

DVD Micro Theater

MCD177

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

Käyttöopas

Manual do usuário

Εγχειρίδιο χρήσεως

Руководство пользователя

Instrukcja obsługi

Užívateľský manuál

Návod na používanie

Felhasználói kézikönyv



PHILIPS

MAGYARORSZÁG

Minőségtanúsítás

A garanciajegyben feltüntetett forgalombahozó vállalat a 2/1984. (III.10.) BkM-IpM együttes rendelet értelmében tanúsítja, hogy ezen készülék megfelel a műszaki adatokban megadott értékeknek.

Figyelem! A meghibásodott készüléket – beleértve a hálózati csatlakozót is – csak szakember (szerviz) javíthatja. Ne tegye ki a készüléket esőnek vagy nedvesség hatásának!

Garancia

A forgalombahozó vállalat a termékre 12 hónap garanciát vállal.

Névleges feszültség 100 – 240 V, 50/60 Hz
Elemes működéshez 1xCR2025
Névleges frekvencia 50 Hz (vagy 50-60 Hz)

Teljesítmény
maximális 30 W
készületi állapotban < 1 W

Érintésvédelmi osztály II.

Tömeg 7.6 kg

Befoglaló méretek
szélesség 232 mm
magasság 85 mm
mélység 275 mm

Rádiórész vételi tartomány
URH 87,5 – 108 MHz

Erősítő rész
Kimeneti teljesítmény
..... 40 W RMS

ČESKA REPUBLIKÁ

Vystraha! Tento přístroj pracuje s laserovým paprskem. Při nesprávné manipulaci s přístrojem (v rozporu s tímto návodem) může dojít k nebezpečnému ozáření. Proto přístroj za chodu neotevírejte ani nesnímejte jeho kryty. Jakoukoli opravu vždy svěťte specializovanému servisu.

Nebezpečí! Při sejmutí krytů a odjištění bezpečnostních spínačů hrozí nebezpečí neviditelného laserového záření!

Chraňte se před přímým zásahem laserového paprsku.

Záruka: Pokud byste z jakéhokoli důvodu přístroj demontovali, vždy nejdříve vytáhněte síťovou zástrčku.

Přístroj chraňte před jakoukoli vlhkostí i před kapkami

SLOVAK REPUBLIC

Prístroj sa nesmie používať v mokrom a vlhkom prostredí! Chráňte pred striekajúcou a kvapkajúcou vodou!

CAUTION

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.



Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.



DivX Certified products: "DivX Certified, and associated logos are trademarks of DivX, Inc. and are used under license.



Windows Media and the Windows logo are trademarks, or registered trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

This product incorporates copyright protection technology that is protected by method claims of certain U.S. patents and other intellectual property rights owned by Macrovision Corporation and other rights owners. Use of this copyright protection technology must be authorized by Macrovision Corporation, and is intended for home and other limited viewing uses only unless otherwise authorized by Macrovision Corporation. Reverse engineering or disassembly is prohibited.

DK

Advarsel: Usynlig laserstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling.

Bemærk: Netafbryderen er sekundært indkoblet og afbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.

S

Klass 1 laserapparat

Varning! Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

Observera! Stömbrytaren är sekundärt kopplad och bryter inte strömmen från nätet. Den inbyggda nätdelen är därför ansluten till elnätet så länge stickproppen sitter i vägguttaget.

SF

Luokan 1 laserlaite

Varoitus! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle. Oikeus muutoksiin varataan. Laite ei saa olla alttiina tippu- ja roiskevedelle.

Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty toisiopuolelle, eikä se kytke laitetta irti sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkko-osa on kytkettynä sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiassa.

Suomi -----	6
Português -----	40
Ελληνικά -----	75
Русский -----	113
Polski -----	151
Česky -----	185
Slovensky -----	219
Magyar -----	253

Suomi

Português

Ελληνικά

Русский

Polski

Česky

Slovensky

Magyar

Všeobecné informácie

Funkcie	221
Dodávané príslušenstvo	221
Environmentálne informácie	221
Inštalácia	221~222
Údržba	222
Bezpečnosť pri počúvaní	222

Prípojenia

Krok 1: Umiestnenie reproduktorov	223
Krok 2: Prípojenie reproduktorov	223
Krok 3: Prípojenie televízora	223~225
Použitie konektora Video In (CVBS)	
Použitie konektora slúchadiel	
Použitie SCART konektora	
Použitie konektora S-Video In	
Použitie prídavného modulátora RF (rádiové frekvencie)	
Krok 4: Prípojenie FM antény	225
Krok 5: Zapojenie prírodnej šnúry	225
Krok 6: Prípojenie videorekordéra alebo satelitného prijímača/prijímača káblovej TV ...	225
Krok 7: Prípojenie digitálneho zvukového vybavenia	226
Krok 8: Prípojenie prenosného zvukového prehrávača	226

Prehľad funkcií

Ovládače systému	227
Dialkóvého ovládača	228~229

Príprava

Krok 1: Using Remote Control	230
Krok 2: Montáž televízora	230~231
Výber systému farieb, ktorý zodpovedá vášmu TV Konektora	
Krok 3: Nastavenie jazyka	231
Nastavenie jazyka zobrazených ponúk na obrazovke	
Nastavenie jazyka možnosti Audio (zvuk), Subtitle (titulky) a Disc Menu (ponuky disku)	

Základné funkcie

Zapnutie a vypnutie systému	232
Automatický prechod do režimu Standby	
prešetroenie energiou	232
Nastavenie sily a charakteru zvuku	232
Ovládanie zvuku	232
DBB (Dynamic Bass Boost)	
DSC (Digital Sound Control)	
HLASITOST'	

Diskové operácie

Prehráateľné disky	233
Kódy regiónov	233
Základné prehrávanie	234
Používanie možnosti Disc Menu	234
Pokračovanie v prehrávaní	234
Výberanie a vyhľadávanie	234~235
Preskočenie na ďalší titul/kapitolu	
Rýchle pretáčanie vpred/vzad	
Pomalé pretáčanie vpred/vzad	
Rôzne režimy prehrávania: REPEAT, SHUFFLE a REPEAT A-B REPEAT	235
REPEAT (OPAKOVAŤ)	
Opakovanie A-B	
Programovanie obľúbených kapitol/stôp	236
Informácie na displeji	236
Presun na iný titul alebo inú kapitolu	236
Pohľad z iného uhla	236~237
ZOOM	237
AUDIO	237
Titulky	237
Prehrávanie diskov MP3/Picture (Kodak, JPEG) ...	
.....	237~238
Simultánne prehrávanie skladieb MP3 a obrázkov JPEG	238
Prehrávanie diskov Divx	239

Funkcie DVD menu

Základné funkcie (Strana so všeobecným nastavením)	240
General Setup Page	240
OSD Lang (Jazyk displeja OSD)	
Screen Saver (Šetrič obrazovky)	
Divx VOD (Služba Divx VOD)	
Audio Setup Page	240~241
Night Mode (Nočný režim)	
Digital Output (Digitálny výstup)	
Dolby Digital Setup (Nastavenie zvuku Dolby Digital)	
Video Setup Page (Stana nastavenia videa)	
.....	241~242
TV Display (TV obrazovka)	
Component (Komponentné)	
TV Type (Typ TV)	
Preference Page (Strana preferencií)	242~243
Audio (Zvuk)	
Subtitle (Titulky)	
Disc Menu (Ponuka disku)	
Parental (Rodičovská kontrola)	
Password (Heslo)	
Divx Subtitle (Titulky pre Divx)	
Default (Predvolené)	

Obsah

Rádioprijímač

Ladenie rozhlasových staníc	244
Programovanie rozhlasových staníc	244
Automatické programovanie	
Manuálne programovanie	
Ladenie naprogramovanej rozhlasovej stanice	244

USB csatlakozás

Používanie pripojenia USB	245–246
---------------------------------	---------

Hodiny/Časový spínač

Zobrazenie hodín	247
Nastavenie hodín	247
Nastavenie časovača zapnutia	247
Nastavenie časového spínača driemacej funkcie.	247

Technické údaje

248

Riešenie problémov

249~251

Slovník

252

Gratulujeme Vám k nákupu a vitajte v spoločnosti Philips!

Ak chcete využiť všetky výhody zákazníckej podpory spoločnosti Philips, zaregistrujte svoj produkt na www.philips.com/welcome.

Prístroj odpovedá predpisom Európskeho spoločenstva o poruchách v rádiovkej frekvencii.

Funkcie

Pripojenie ďalších komponentov

Umožňuje pripojiť ďalšie audio a audiovizuálne komponenty k mikrosystému DVD.

Rodičovská kontrola (hodnotiaci úroveň)

Umožňuje nastaviť hodnotiaci úroveň, aby vaše deti nemohli pozerat' disky DVD, ktoré majú vyššiu úroveň, ako je nastavená.

Časovač režimu spánku/budenia

Umožní, aby sa systém automaticky v prednastavenom čase zapol/vypol.

Dodávané príslušenstvo

- Diaľkové ovládanie s jednou batériou CR2025
- 2 reproduktory
- 1 X schválený sieťový adaptér AC/DC 24 V (Názov značky: PHILIPS, Model: OH-1065B2402700U-EU)
Sieťové napájanie: 100-240V ~50/60Hz, 1,5 A max., Výstup: 24.0V $\pm$ 2.7A)
- Kábel A/V (žltý/červený/biely)
- FM drôtová anténa
- Tento návod na používanie a rýchla používateľská príručka

Ak akákoľvek položka chýba alebo je poškodená, obráťte sa, prosím, na vášho predajcu alebo na spoločnosť Philips.

Environmentálne informácie

Všetok nepotrebný baliaci materiál bol vynechaný. Snažili sme sa vyrobiť obal tak, aby sa dal jednoducho rozdeliť do troch kategórií materiálov: kartón (krabica), polystyrénová pena (tlmiaca výplň) a polyetylén (vrecká, ochranný penový obal).

Váš systém pozostáva z materiálov, ktoré sa dajú recyklovať a znova využiť v prípade spracovania

špecializovanou firmou. Dodržiavajte, prosím, miestne predpisy týkajúce sa likvidácie baliacich materiálov, vybitých batérií a starých zariadení.

Likvidácia starého produktu

Produkt je navrhnutý a vyrobený za použitia veľmi kvalitných materiálov a komponentov, ktoré je možné recyklovať a znova použiť.

Keď je k produktu pripavený symbol s preškrtnutým košom, znamená to, že je produkt krytý európskou smernicou 2002/96/EC

Informujte sa o miestnom triedenom zbernom systéme pre elektrické produkty.

Riadte sa miestnymi pravidlami a nelikvidujte staré produkty spolu s bežným odpadom. Správna likvidácia starého produktu pomôže zabrániť prípadným negatívnym následkom pre životné prostredie a ľudské zdravie.

Upozornenia pre likvidáciu batérií

Váš výrobok obsahuje batérie, ktoré podliehajú európskej smernici 2006/66/ES, podľa ktorej sa nesmú likvidovať s bežným domovým odpadom. Informujte sa, prosím, o miestnych pravidlách separovaného zberu batérií. Správna likvidácia batérií pomáha zabrániť potenciálne negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie.

Inštalácia

- Pred použitím prístroja sa presvedčte, či napätie miestnej siete odpovedá hodnote uvedenej na štítku (alebo vedľa meniča napätia). Ak tomu tak nie je, obráťte sa na predajcu alebo na servis. Štítko nájdete na zadnej strane prístroja.
- Tam, kde ako odpájacie zariadenie slúži sieťová zástrčka alebo prepájacie zariadenie, musí zostať toto odpájacie zariadenie ľahko prístupné pre okamžité použitie.
- Prehrávač umiestnite na rovný, pevný a stabilný povrch.
- Na prístroj nedávajte žiadne zdroje otvoreného ohňa, ako napríklad horiace sviečky.
- Nainštalujte jednotku v blízkosti elektrickej zásuvky a na mieste, na ktorom je napájacia zástrčka ľahko dostupná.
- Umiestnite prístroj tak, aby bola zabezpečená ventilácia, ochráňte tým prístroj pred prehriatím. Za a nad prístrojom ponechajte aspoň 10 cm (4 palce), po stranách prístroja aspoň 5 cm (2 palce).



Všeobecné informácie

- Ventilácia a voľný priechodu vzduchu nesmú byť obmedzené zakrytím vetracích otvorov predmetmi, ako sú noviny, obrúsky, záclony a podobne.
- Prehrávač nevystavujte extrémnym teplotám a vlhkosti.
- Na prístroj nedávajte žiadne predmety naplnené tekutinou, ako napríklad vázy.
- Prístroj nesmie byť vystavený pokvapkaniu alebo ošpiechaniu tekutinou.
- Ak sa prístroj dostane z chladu do tepla alebo do vlhkého prostredia, laserová optika prístroja sa zahmlí. Prehrávač CD nebude v tomto prípade správne fungovať. Ponechajte prístroj zapnutý asi hodinu tak, že nevložíte platňu, potom bude možná normálna prevádzka.
- Mechanické súčasti prístroja majú samomazací povrch, preto sa nesmú ani olejovať ani mazať.
- Batérie (súprava batérií alebo vstavané batérie) nesmú byť vystavené zdrojom nadmerne vysokej teploty, ako je napríklad slnečné žiarenie, oheň alebo podobné zdroje tepla.
- **I v prípade, že prepojíte systém do pohotovostného stavu, spotrebúva energiu. Ak si želáte prístroj celkom odpojiť od siete, vytiahnite zástrčku sieťového kabeľu zo zásuvky.**

Údržba

- Ak sa disk znečistí, vyčistite ho čisticou handričkou. Disk utierajte zo stredu smerom von, v priamom smere.
- Prehrávač, batérie a disk nevystavujte vlhkosti, dažďu, piesku ani nadmernému teplu (spôsobenému ohrievačmi alebo priamym slnečným svetlom). Zásobník na disk ponechávajte vždy zatvorený, aby sa zabránilo usadzovaniu prachu na šošovke.
- Nepoužívajte rozpúšťadlá ako benzén, riedidlá, komerčne dostupné čistiace prostriedky ani antistatické spreje určené pre farebné disky.
- Pri náhlom prenosení prehrávača z chladného do teplého prostredia sa šošovka môže zahmlieť, čo znemožní prehrávanie disku. Prehrávač ponechajte v teplom prostredí, až kým sa vlhkosť neodparí.



Bezpečnosť pri počúvaní

Hudbu prehrávajte pri rozumnej hlasitosti.

- Používanie slúchadiel pri vysokej hlasitosti môže poškodiť váš sluch. Tento produkt môže vytvárať zvuky v decibelových rozsahoch, ktoré môžu u bežnej osoby spôsobiť stratu sluchu, a to aj pri kratšom vystavení sa ako minútu. Vyššie decibelové rozsahy sa poskytujú pre tých, ktorí majú už čiastočnú stratu sluchu.
- Zvuk môže byť klamlivý. Časom sa "komfortná úroveň" sluchu prispôsobí vyšším hlasitostiam zvuku. Takže po dlhodobom počúvaní to, čo znie "normálne", môže byť v skutočnosti nahlas a škodlivé pre váš sluch. Aby ste sa pred tým ochránili, nastavte hlasitosť na bezpečnú úroveň skôr, ako sa váš sluch prispôsobí a nechajte nastavenú túto hlasitosť.

Vytvorenie bezpečnej úrovne hlasitosti:

- Nastavte ovládanie hlasitosti na nízke nastavenie.
- Pomaly zvyšujte zvuk, kým ho nebudete počuť komfortne a jasne bez rušenia.

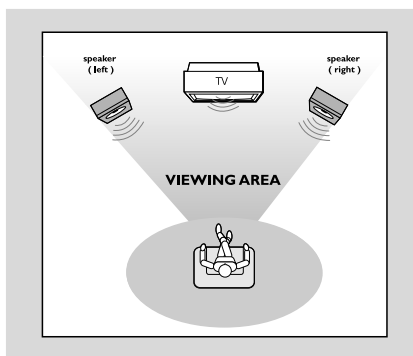
Počúvajte rozumné časové obdobia:

- Dlhodobé vystavenie sa zvuku, a to aj pri normálnych "bezpečných" úrovniach, môže tiež spôsobiť stratu sluchu.
- Uistite sa, že používate svoje vybavenie rozumné a uskutočňujete dostatočné prestávky.

Nezabudnite dodržiavať nasledujúce smernice, keď používate svoje slúchadlá.

- Počúvajte pri rozumných hlasitostiach počas rozumných časových období.
- Nezvyšujte hlasitosť na privysokú, že nebudete počuť ani to, čo sa deje okolo vás.
- Mali by ste byť opatrní alebo dočasne prerušiť používanie v potenciálne nebezpečných situáciách.
- Nepoužívajte slúchadlá zatiaľ, čo riadite motorové vozidlo, bicyklujete, skateboardujete atď.; mohli by vytvoriť nebezpečnú situáciu v cestnej doprave a na mnohých miestach je to protizákonné.

Krok 1: Umiestnenie reproduktorov



- Umiestnite predný ľavý a pravý reproduktor v rovnakej vzdialenosti od televízora a v uhle asi 45 stupňov od miesta, kde budete počúvať.

Užitočné tipy:

- Aby ste sa vyhlí magnetickému rušeniu, neumiestňujte predné reproduktory príliš blízko Vášho televízora.
- Okolo DVD systému by mala byť adekvátna ventilácia.

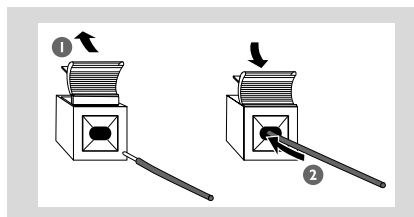
DÔLEŽITÉ!

- Typový štítok je umiestnený na zadnej strane systému.

Prehriatiu prístroja zabráňuje vbudovaný bezpečnostný elektrický obvod. Preto sa môže stať, že sa systém v extrémnych podmienkach automaticky prepne do pohotovostného stavu. Ak k tomu dôjde, počkajte kým systém vychladne, iba potom ho znovu použite (neplatí pre všetky typy).

Krok 2: Pripojenie reproduktorov

- Pripojte káble reproduktorov ku svorkám s označením **SPEAKERS**. Pravý reproduktor ku svorke "R" a ľavý reproduktor ku svorke "L", červený (označený) drôt ku svorke "+" a čierny (neoznačený) drôt ku svorke "-". Úplne zasunite odizolovanú časť drôtu reproduktora do svorky podľa obrázka.



Užitočné tipy:

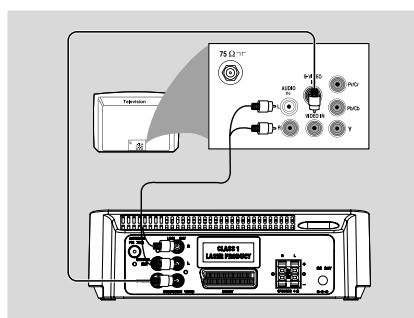
- Aby sa zaručil optimálny zvuk, používajte iba dodávané reproduktory.
- K žiadnemu z párov reproduktorových svoriek +/ - nepripájajte viac ako jeden reproduktor.
- Nepripájajte reproduktory s impedanciou nižšou, ako majú dodávané reproduktory. Pozrite si časť ŠPECIFIKÁCIE tejto príručky.

Krok 3: Pripojenie televízora

DÔLEŽITÉ!

- Systém sa dá pripojiť k televízoru rozličnými spôsobmi. **Vykonať treba iba jeden najlepší spôsob pripojenia v závislosti od možnosti vášho televízora.**
- Pripojenie S-Video poskytuje vyššiu kvalitu obrazu. Táto možnosť musí byť dostupná na vašom TV prijímači.
- DVD systém zapojte priamo to televízora.

Použitie konektora Video In (CVBS)

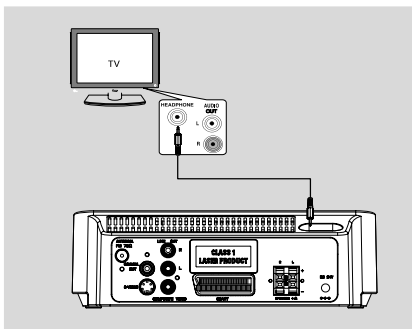


- Kábel kompozitného videa (žltý) použite na zapojení **COMPOSITE VIDEO** konektoru DVD prehrávača do vstupného konektora videa (označený ako A/V In, Video In, Composite alebo Baseband) na televízore.

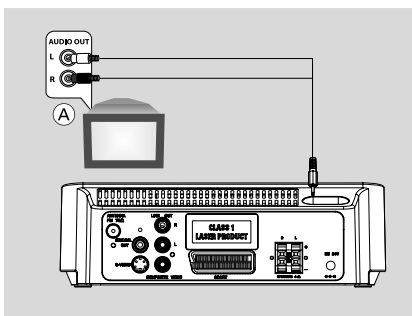
Pripojenia

- Aby bolo možné počúvať zvuk z tohto DVD prehrávača na vašom TV prijímači, prepojte pomocou audiokáblv (biely/červený - súčasť balenia) konektory **LINE OUT (L/P)** DVD prehrávača s príslušnými konektormi AUDIO IN na TV prijímači.

Použitie konektora slúchadiel



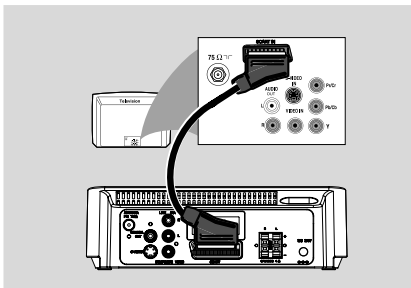
- Aby ste mohli počúvať televízne vysielanie prostredníctvom tohto systému, použite kábel typu cinch (nie je súčasťou balenia) na pripojenie konektora **AUX IN** (3,5 mm) ku konektoru HEADPHONE (Slúchadlá) na TV prijímači (pomocou stereofónneho konektora s priemerom 3,5 mm).
Alebo môžete použiť kábel typu cinch (nie je súčasťou balenia) na pripojenie konektora **AUX IN** (3,5 mm) ku konektorm zvučového výstupu TV prijímača.



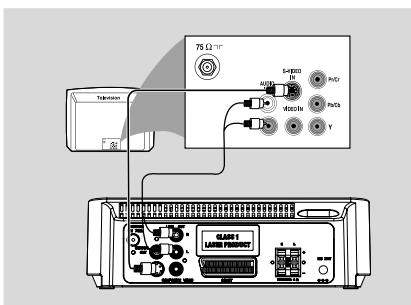
Pred spustením prevádzky stlačte tlačidlo **AUX** na diaľkovom ovládaní, aby ste zvolili „AUX“ pre aktiváciu vstupného zdroja.

Použitie SCART konektora

- SCART kábel (čierny) použite na zapojenie SCART konektora (**SCART**) DVD prehrávača do korešpondujúcich SCART vstupných konektorov na televízore.



Použitie konektora S-Video In

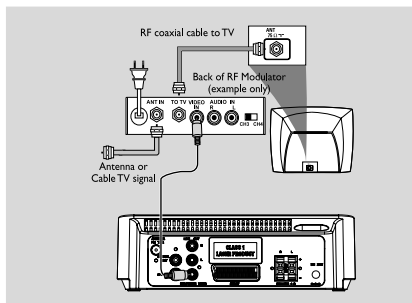


- Aby ste zapojili systémový S-VIDEO konektor do vstupného konektora **S-VIDEO** (môže byť označený aj ako Y/C alebo S-VSH) na televízore, použite S-Video kábel (nie je priložený).
- Aby bolo možné počúvať zvuk z tohto DVD prehrávača na vašom TV prijímači, prepojte pomocou audiokáblv (biely/červený - súčasť balenia) konektory **LINE OUT (L/P)** DVD prehrávača s príslušnými konektormi AUDIO IN na TV prijímači.

Použitie prídavného modulátora RF (rádiových frekvencií)

DÔLEŽITÉ!

– Ak má Váš televízor len jediný vstupný anténový konektor (môže byť označený ako 75 ohm, alebo RF In) budete potrebovať modulátor RF, aby ste si mohli pozrieť prehrávanie DVD na televízore. Pre viac informácií o dostupnosti a prevádzke modulátora RF, kontaktujte Vášho maloobchodného predajcu elektroniky, alebo Philips.



- Aby ste zapojili systémový **COMPOSITE VIDEO** konektor do výstupného konektora videa na modulátore RF, použite združený kábel (žltý).
- Použite koaxiálny kábel RF (nie je súčasťou) pre pripojenie RF modulátora ku konektoru RF na vašom TV prijímači.

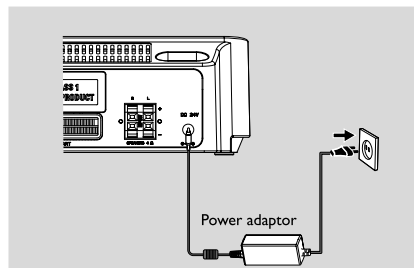
Krok 4: Pripojenie FM antény

- Pripojte dodanú FM anténu k FM (75 Ω) konektoru. FM anténu roziahnite a jej koniec upevnite na stenu.

Krok 5: Zapojenie prívodnej šnúry

DÔLEŽITÉ!

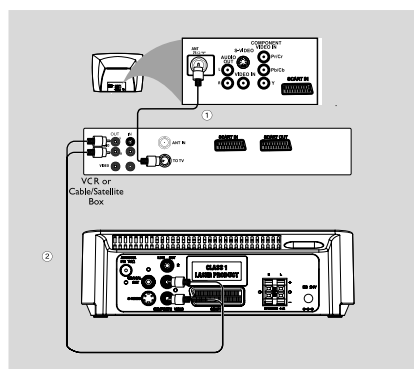
– Nikdy nerobte, alebo nemeňte zapojenie pokiaľ je zariadenie v sieti.



- Potom ako je všetko správne spojené, zapojte AC prírodnú šnúru do zásuvky.

Krok 6: Pripojenie videorekordéra alebo satelitného prijímača/prijímača káblovej TV

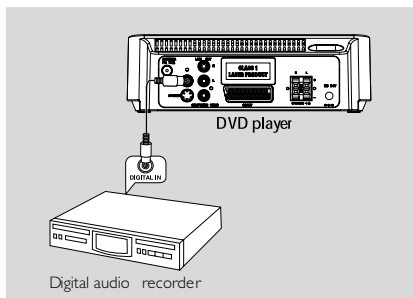
Použitie VCR na záznam diskov DVD



Niektoré disky DVD obsahujú ochranu autorských práv. Disky s takouto ochranou nemožno zaznamenávať ani kopírovať pomocou VCR.

- 1 Pripojte konektor **COMPOSITE VIDEO** systému ku konektorom VIDEO IN na VCR.
- 2 Pripojte konektory **LINE OUT (L/P)** systému ku konektorom AUDIO IN na VCR. Týmto spôsobom možno vytvoriť analógový stereofónny záznam (dva kanály, ľavý a pravý).

Krok 7: Pripojenie digitálneho zvukového vybavenia

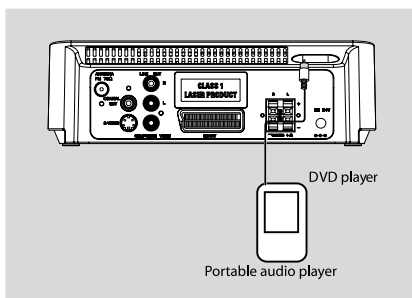


Nahrávanie (digitálne)

Prepojte konektor **COAXIAL OUTPUT** systému s konektorom DIGITAL IN na digitálnom nahrávacom zariadení (napríklad kompatibilnom so systémom DTS, s dekodérom Dolby Digital).

Pred začatím činnosti nastavte výstup **COAXIAL OUTPUT** podľa zvukového prepojenia.

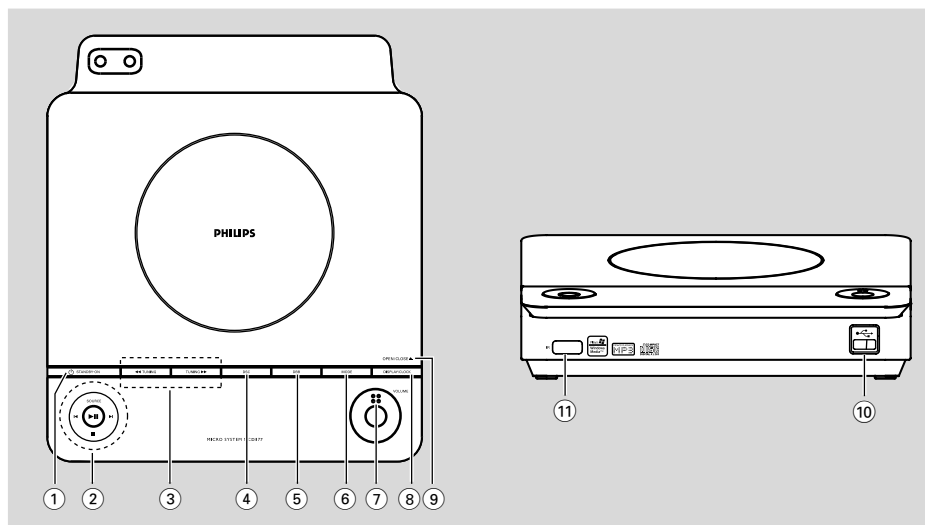
Krok 8: Pripojenie prenosného zvukového prehrávača



Prenosný zvukový prehrávač (MP3)

Pripojte konektor AUX systému ku konektoru HEADPHONE (priemer 3,5 mm) na prenosnom zvukovom prehrávači.

Pred spustením prevádzky stlačte tlačidlo **AUX** na diaľkovom ovládaní, aby ste zvolili „AUX“ pre aktiváciu vstupného zdroja. Zvuk teraz budete počuť cez reproduktory.



Ovládače systému

① **STANDBY ON (⏻)**

- Zapína systém alebo ho prepína do pohotovostného režimu Eco Power/normál so zobrazením hodín.

② **SOURCE**

- voľba niektorého zo zvukových zdrojov: DISC/USB/FM/AUX.
- zapne systém.

- ▶▶..... Púšťa alebo prerušuje prehrávanie disku.
- Slúži na zastavenie prehrávania disku alebo na vymazanie programu.



Disc preskočí na predchádzajúcu/nasledujúcu kapitolu/titul/stopu.

Tuner V režime Tuner môžete použitím tlačidiel vybrať predvoľbu rozhlasovej stanice.

hodiny/časovač

..... upravuje minúty vo funkcii hodín/časovača

③ **TUNING ◀◀/▶▶**

Tuner naladí na stanicu rádia

Disc rýchlo vyhľadáva dozadu/dopredu na disku v rôznych rýchlostiach.

hodiny/časovač upravuje hodiny vo funkcii hodín/časovača

④ **DSC (Digital Sound Control)**

- volí rôzne typy prednastavených možností zvukového ekvalizéra.

⑤ **DBB (Dynamic Bass Boost)**

- zapína alebo vypína zvýraznenie basov.

⑥ **MODE**

- na výber rôznych režimov opakovaného prehrávania alebo režimu náhodného prehrávania pre disk (U VCD s funkciou PBC, musí byť funkcia PBC vypnutá.)

⑦ **VOLUME**

- nastavenie sily zvuku.

⑧ **DISPLAY/CLOCK**

Disc zobrazí aktuálny stav a/alebo informáciu o disku.

hodiny programovanie prednastavených rádiových staníc.

⑨ **OPEN/CLOSE**

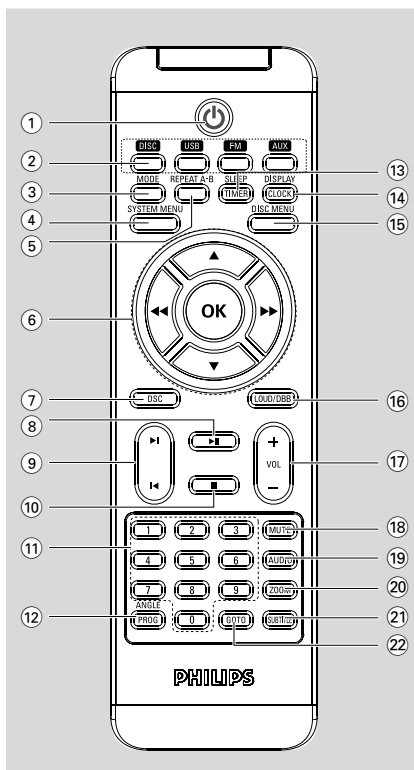
- Otvára alebo zatvára diskový zásobník.

⑩ **USB port**

- pripojenie externého veľkokapacitného pamäťového zariadenia USB

⑪ **iR SENSOR**

- Diaľkový ovládač nasmerujte na tento senzor.



Diaľkového ovládača

- ① **Power**
– Zapína systém alebo ho prepína do pohotovostného režimu Eco Power/normál so zobrazením hodín.
- ② **Tlačidlá zdrojov**
– voľba niektorého zo zvukových zdrojov: DISC/USB/FM/AUX.
– zapne systém.
- ③ **MODE**
– na výber rôznych režimov opakovaného prehrávania alebo režimu náhodného prehrávania pre disk (U VCD s funkciou PBC, musí byť funkcia PBC vypnutá.)
- ④ **SYSTEM MENU**
– Služi na vstup alebo výstup zo systémovej ponuky.

- ⑤ **REPEAT A-B**
– zopakuje prehrávanie špecifickej sekcie v rámci kapitoly alebo skladby.
- ⑥ **OK**
– Služi na ukončenie alebo potvrdenie výberu.
▼ / ▲ / ◀ / ▶
– vyberie položku v ponuke.
– pohne zväčšený obrázok nahor/nadol/doľava/doprava.
◀◀ / ▶▶
Tuner naladí na stanicu rádia
Disc rýchlo vyhľadá dozadu/dopredu na disku v rôznych rýchlostiach.
hodiny/časovač upravuje hodiny vo funkcii hodín/časovača
- ⑦ **DSC (Digital Sound Control)**
– volí rôzne typy prednastavených možností zvukového ekvalizéra.
- ⑧ **▶ II**
– Púšťa alebo prerušuje prehrávanie disku.
- ⑨ **◀ / ▶**
Disc preskočí na predchádzajúcu/nasledujúcu kapitolu/titul/stopu.
Tuner V režime Tuner môžete použitím tlačidiel vybrať predvoľbu rozhlasovej stanice.
hodiny/časovač upravuje minúty vo funkcii hodín/časovača
- ⑩ **■**
Služi na zastavenie prehrávania disku alebo na vymazanie programu.
- ⑪ **Numerická klávesnica (0-9)**
– Služi na zadávanie čísla stopy alebo titulu na disku.
- ⑫ **ANGLE/PROG**
Obrázkového disku
..... Pri prehrávaní obrázkového disku CD služi na výber rôznych režimov prezentácie.
DVD vyberie uhol kamery u DVD.
Tuner programuje obľúbené stanice.
Tuner: stlačte a pridržte, aby ste spustili automatické programovanie.
Disc/USB programuje obľúbené skladby.

⑬ SLEEP/TIMER

- aktivuje/deaktivuje alebo zvolí časovač vypnutia.
- aktivuje/deaktivuje alebo zvolí časovač zapnutia.

⑭ DISPLAY/CLOCK

Disc zobrazí aktuálny stav a/alebo informáciu o disku.

hodiny programovanie prednastavených rádiových staníc.

⑮ DISC MENU

- Slúži na vstup alebo výstup z ponuky obsahu disku.
- u VCD/SVCD prepne medzi zapnutím a vypnutím funkcie PBC.

⑯ LOUD/DBB

- zapne alebo vypne automatické nastavenie hlasitosti.
- zvýraznenie basových tónov.

⑰ VOL +/-

- nastavenie sily zvuku.

⑱ MUTE

- prechodné vypnutie a opätovné zapojenie zvuku.

⑲ AUDIO

VCD

- nastaví režim zvuku stereo, mono vľavo, mono vpravo alebo mix mono.

DVD

- volí audio jazyk.

⑳ ZOOM

- zväčší alebo zmenší obraz.

㉑ SUBTITLE

- vyberie jazyk titulkov.

㉒ GOTO

- Disc: rýchle vyhľadávanie na disku zadáním času, titulu, kapitoly alebo stopy.

Poznámky k diaľkovému ovládaču:

- **Najprv zvolíte zvukový zdroj, ktorý si želáte ovládať tak, že na diaľkovom ovládači stisnete gombík tohto zdroja (napr. DISC alebo TUNER, atď.).**
- **Potom zvolíte príslušnú funkciu (►, ◀, ►/ atď.).**

Krok 1: Using Remote Control

DÔLEŽITÉ!

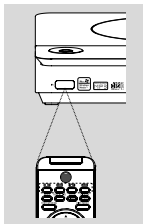
- Pred používaním diaľkového ovládania odstráňte umelohmotný izolačný obal podľa postupu na obrázku nižšie.
- Ak diaľkové ovládanie nepracuje správne alebo je znížený jeho prevádzkový dosah, vymeňte batériu za novú rovnakého typu (CR2025).



- 1 Zatláčéním otvorte priečinok batérie.
- 2 Vymeňte batériu za novú a dodržte pritom vyznačenú polaritu.
- 3 Priečinok batérie zatlačte späť, čím ho zatvoríte.

Použitie diaľkového ovládania na prevádzku systému

- 1 Namierte diaľkové ovládanie priamo na senzor diaľkového ovládania (IR) na čelnom paneli.
- 2 Vyberte si zdroj, ktorý chcete ovládať. Výber vykonáte stlačením tlačidla pre výber zdroja na diaľkovom ovládači.
- 3 Potom si môžete vybrať požadovanú funkciu (napríklad ► II, ◀ alebo ►).



UPOZORNENIE!

- Ak sú batérie vybité alebo ak sa nebude diaľkový ovládač dlhší čas používať, vyberte ich.
- Batérie obsahujú chemické látky, preto by sa mali riadne zlikvidovať.

Krok 2: Montáž televízora

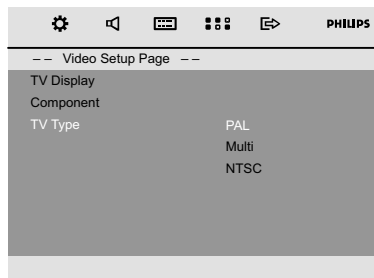
DÔLEŽITÉ!

Ubezpečte sa, že ste všetko dobre zapojili. (pozrite si časť „Pripojenia – Pripojenie televízora“)

- 1 Zapnite systém DVD a potom vyberte zdroj DISKU. (Pozrite “Zapnutie a vypnutie systému”).
- 2 Zapnite televízor a nastavte ho na správny video vstup kanál. Na televízore by sa malo objaviť pozadie Philips DVD.
→ Zvyčajne sa tieto kanály nachádzajú medzi najnižšími a najvyššími kanálmi a môžu sa volať FRONT (PREDNÝ), AV IN (AV VSTUP) alebo VIDEO. Ďalšie podrobnosti nájdete v príručke od vášho TV.
→ Môže naladiť kanál 1 na Vašom televízore a potom opakovane stláčať prepínač kanálov, pokiaľ neprejdete na video vstup kanál.
→ Na vybratie rozličných video režimov, môžete takisto použiť diaľkové ovládanie.
→ Alebo nastavte televízor na kanál 3 alebo 4 ak používate modulátor RF.

Výber systému farieb, ktorý zodpovedá vášmu TV

Tento DVD prehrávač je kompatibilný so systémami NTSC aj PAL. Aby ste na tomto prehrávači mohli prehrávať DVD disk, musia sa systémy farieb disku, TV a DVD prehrávača zhodovať.



- 1 V režime disk stlačte tlačidlo **SYSTEM MENU**.
- 2 Pomocou tlačidla ◀◀ / ▶▶ / ▼ / ▲ na diaľkovom ovládaní prechádzajte cez ponuku.
→ Presuňte sa na položku “Video Setup Page” a stlačte tlačidlo ▼.
→ Presuňte sa na položku “TV TYPE” a stlačte tlačidlo ►►.

PAL

– Túto možnosť vyberte, ak pripojený TV používa systém PAL. Zmení videosiťnal na disku so systémom PAL a vytvorí výstup vo formáte PAL.

NTSC

– Túto možnosť vyberte, ak pripojený TV používa systém NTSC. Zmení videosiťnal na disku so systémom PAL a vytvorí výstup vo formáte NTSC.

MULTI

– Túto možnosť vyberte, ak pripojený TV používa systémy NTSC aj PAL (multisystém). Výstupný formát sa bude zhodovať s videosiťnalom disku.

- 3 Vyberte niektorú položku a stlačte tlačidlo **OK**.

→ Na obrazovke sa môžu objaviť správy pre ďalšie potvrdenia nastavenia. Postupujte podľa pokynov na obrazovke a nastavenie potvrdte alebo nepotvrdte.

Aby ste zrušili menu

Stlačte tlačidlo **SYSTEM MENU**.

Konektora

Nastavte výstup videa podľa vášho pripojenia videa.

- 1 V režime disk stlačte tlačidlo **SYSTEM MENU**.

- 2 Pomocou tlačidla ◀◀ / ▶▶ / ▼ / ▲ na diaľkovom ovládaní prechádzajte cez ponuku.

→ Presuňte sa na položku "Video Setup Page" a stlačte tlačidlo ▼.

→ Presuňte sa na položku "Component" a stlačte tlačidlo ▶▶.

S-VIDEO

– Zvoľte S-VIDEO, ak ste pripojili výstup SVIDEO k vášmu TV prijímaču pomocou konektora S-VIDEO.

SCART

– Zvoľte SCART, ak ste pripojili výstup SCART k vášmu TV pomocou konektora SCART.

- 3 Vyberte niektorú položku a stlačte tlačidlo **OK**.

Aby ste zrušili menu

Stlačte tlačidlo **SYSTEM MENU**.

Krok 3: Nastavenie jazyka

Môžete si zvoliť jazyk tak, aby sa DVD mikrosystém vždy prepol na Vami zvolený jazyk kedykoľvek vkladáte disk. Ak Vami zvolený jazyk, nie je dostupný na disku, namiesto neho bude použitý prednastavený jazyk. Zvolený jazyk menu na DVD mikrosystéme už nemôže byť zmenený.

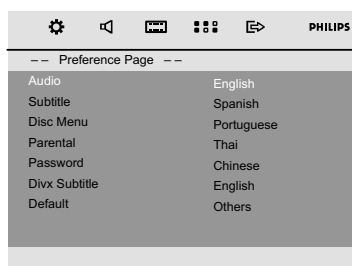
Nastavenie jazyka zobrazených ponúk na obrazovke

- 1 V režime disk stlačte tlačidlo **SYSTEM MENU**
- 2 Pomocou tlačidla ◀◀ / ▶▶ / ▼ / ▲ na diaľkovom ovládaní prechádzajte cez ponuku.
→ Presuňte sa na položku "General Setup Page" a stlačte tlačidlo ▼.
→ Presuňte sa na položku "OSD Lang" a stlačte tlačidlo ▶▶.
- 3 Stlačte tlačidlo ▼ / ▲ pre voľbu jazyka a stlačte tlačidlo **OK**.

Aby ste zrušili menu

Stlačte tlačidlo **SYSTEM MENU**.

Nastavenie jazyka možnosti Audio (zvuk), Subtitle (titulky) a Disc Menu (ponuky disku)



- 1 V režime disk zastavte prehrávanie a stlačte tlačidlo **SYSTEM MENU**
- 2 Pomocou tlačidla ◀◀ / ▶▶ / ▼ / ▲ na diaľkovom ovládaní prechádzajte cez ponuku.
→ Presuňte sa na položku "Preference Page" a stlačte tlačidlo ▼.
→ Presuňte sa na jednu z nasledujúcich položiek a stlačte tlačidlo ▶▶.
– "Audio" (zvuková stopa disku)
– "Subtitle" (titulky disku)
– "Disc Menu" (ponuka disku)
- 2 Stlačte tlačidlo ◀◀ / ▶▶ pre voľbu jazyka a stlačte tlačidlo **OK**.

Aby ste zrušili menu

Stlačte tlačidlo **SYSTEM MENU**.

Základné funkcie

DÔLEŽITÉ!

- Pred spustením systému dokončíte všetky pripojovacie postupy.
- I v prípade, že prepojíte systém do pohotovostného stavu, spotrebúva energiu. Ak si želáte prístroj celkom odpojiť od siete, vytiahnite zástrčku sieťového kabeľu zo zásuvky.

Zapnutie a vypnutie systému

- V pohotovostnom/ekonomickom režime stlačte tlačidlo **STANDBY-ON**  alebo **SOURCE** na zariadení, alebo tlačidlo **DISC, USB, FM** alebo **AUX** na diaľkovom ovládaní, aby ste zapli systém.
→ Systém sa zapne na zvolený alebo naposledy zvolený zdroj.

Prepnutie systému do pohotovostného režimu

- V zapnutom režime krátko stlačte tlačidlo **STANDBY-ON**  (na diaľkovom ovládaní).
→ Zobrazia sa hodiny. Alebo sa zobrazí „--:--“, ak hodiny nie sú nastavené.

Dočasné vypnutie hlasitosti

- V zapnutom režime stlačte a podržte stlačené tlačidlo **STANDBY-ON**  (na diaľkovom ovládaní).
→ Na displeji sa krátko zobrazí nápis “ECO POWER”.
→ Kontrolka ekonomického režimu  na prednom paneli sa rozsvieti.
→ LCD displej zostane prázdny.

Užitočné tipy:

- Ak stlačíte a podržíte stlačené tlačidlo  na diaľkovom ovládaní (alebo na zariadení), môžete prepnúť medzi ekonomickým režimom a pohotovostným režimom.

Automatický prechod do režimu Standby prešetroenie energiou

Systém automaticky prejde do pohotovostného Standby režimu, 15 minút po ukončení prehrávania CD a ak nebol použitý žiadny ovládaci prvok.

Nastavenie sily a charakteru zvuku

Ak si želáte zoslabiť zvuk, otáčajte regulátor **VOLUME** (alebo **VOL +/-** na diaľkovom ovládači) v protismere pohybu hodinových ručičiek, ak si želáte zvuk zosilniť, otáčajte ho v smere pohybu hodinových ručičiek.
→ Na displeji sa krátko zobrazí „“ a hodnota hlasitosti od „“ do „“ („“ alebo „“ sa zobrazí pri nastavení na najnižšiu alebo najvyššiu úroveň).

Dočasné vypnutie hlasitosti

- Stlačte tlačidlo **MUTE** na diaľkovom ovládači.
→ Prehrávanie bude pokračovať bez zvuku a zobrazí sa nápis “”.
- Aby ste spustili reprodukciu zvuku, tak môžete:
 - Stlačte **MUTE**;
 - Nastavte silu zvuku;
 - zmeniť zdroj.

Ovládanie zvuku

DBB (Dynamic Bass Boost)

Funkcia DBB zvýrazňuje basy.

- Na diaľkovom ovládaní stlačte **LOUD/DBB**, aby ste funkciu DBB zapli alebo vypli.
→ Ak je funkcia vypnutá, na displeji sa zobrazí nápis “DBB”.

Užitočné tipy:

- Niektoré disky môžu byť nahraté s vysokou úrovňou modulácie, čo pri vysokej hlasitosti spôsobuje skreslenie. V takomto prípade vypnite funkciu DBB alebo znížte hlasitosť.

DSC (Digital Sound Control)

Funkcia DSC poskytuje rozličné typy predvolených nastavení ekvalizéra zvuku.

- Opakovaným stláčaním tlačidla **DSC** vyberte položky: CLASSIC (default), ROCK, JAZZ, POP.

HLASITOSŤ

Funkcia LOUDNESS (HLASITOSŤ) umožňuje systému, aby pri nízkej hlasitosti automaticky zvýšil soprán a zvukový efekt basov (čím je vyššia hlasitosť, tým sa menej zvyšuje soprán a basy).

- Stlačte a podržte tlačidlo **LOUD/DBB** na diaľkovom ovládaní, čím zapnete alebo vypnete funkciu LOUDNESS (HLASITOSŤ).
→ Po zapnutí alebo vypnutí tejto funkcie sa zobrazí alebo zmizne ikona .

DÔLEŽITÉ!

- V závislosti od konkrétneho disku DVD alebo VIDEO CD sa môžu niektoré operácie líšiť alebo môžu byť obmedzené.
- Prehrávač diskov počas prehrávania nepresúvajte, pretože to môže poškodiť mikrosystém DVD.
- Ak sa na televízore objaví výstražná ikona keď je stlačený gombík, znamená to, že funkcia je nedostupná na aktuálnom disku, alebo v momentálnom čase.

Prehrávané disky

Tento systém dokáže prehrávať:

- Digitálne videodisky (DVD)
- Disky Video CD (VCD)
- Disky Super Video CD (SVCD) a AVCD
- Uzatvorený nahrávateľný disk DVD (DVD+R)
- Digitálne prepisovateľné videodisky (DVD+RW)
- Kompaktné disky (CD)
- Disky MP3/WMA, obrázkové súbory (Kodak, JPEG) na disku CD-R(W)
- Ormáty ISO 9660 a UDF
- Podporované rozlíšenie JPEG až do 3073 x 2048
- Podporované vzorkovacie frekvencie: 32 kHz/44,1 kHz/48 kHz
- Podporované bitové hodnoty: 32~256 (KB/s), variabilné bitové hodnoty (priemer 128 KB/s)
- DivX súbory na CD-R (W)/DVD+R(W):
 - DivX 3/4/5



Kódy regiónov

Ak chcete na tomto systéme DVD prehrávať disky DVD, musia byť určené pre všetky regióny (**ALL**) alebo pre región 2 (**Region 2**).



Užitočné tipy:

- Ak máte problémy s prehrávaním určitého disku, vyberte disk a skúste použiť iný. Nesprávne naformátované disky sa na tomto systéme DVD nebudú dať prehrať.

Základné prehrávanie

- 1 Pri diskoch DVD a VCD sa uistite, že systém je správne pripojený k vášmu TV, a že je váš TV zapnutý a nastavený na kanál video-in.
- 2 Stlačte tlačidlo **SOURCE** na systéme raz alebo viackrát, aby ste zvolili režim DVD (alebo **DISC** na diaľkovom ovládaní).
→ Na televízore by sa malo objaviť pozadie Philips DVD.
- 3 Stlačte tlačidlo **OPEN/CLOSE** na homej strane systému, aby ste otvorili priečinok s diskami.
- 4 Vložte disk potlačenou stranou smerom nahor a zatvorte priečinok.
- 5 Prehrávanie začne automaticky.
→ Ak sa na TV objaví ponuka disku, tak si pozrite "Používanie možnosti Disc Menu".
→ Ak je disk zabezpečený rodičovskou ochranou, musíte zadať šesťmiestny kód.

Prerušenie prehrávania

- Stlačte tlačidlo ► II .
→ "II" sa zobrazí na obrazovke TV.
- Ak chcete obnoviť prehrávanie, stlačte tlačidlo ► II znova.

Zastavenie prehrávania

- Stlačte tlačidlo ■ .

Používanie možnosti Disc Menu

- 1 Stlačte tlačidlo **DISC MENU** na diaľkovom ovládači.
→ Ak aktuálny titul obsahuje ponuku, ponuka sa objaví na obrazovke. V opačnom prípade sa ponuka disku nezobrazí.
- 2 Použitím tlačidiel ◀◀ / ▶▶ / ▼ / ▲ vyberte požadovaný titul alebo požadovanú kapitolu a potom stlačte tlačidlo ► II alebo **OK**.
→ Prehrávanie sa spustí od zvoleného titulu alebo kapitoly.
- 3 Stlačte tlačidlo **DISC MENU** na diaľkovom ovládaní, aby ste prešli do ponuky disku.

Užitočné tipy:

– Ak na disku DVD nie je nahraté žiadne titulné alebo základné menu, stlačením tohto tlačidla spustíte prehrávanie od prvej stopy.

Ovládanie prehrávania – PBC

Prehrávanie v režime PBC umožňuje interaktívne prehrávanie diskov Video CD použitím ponuky na obrazovke.

- Stlačte tlačidlo **DISC MENU** na prepínanie medzi PBC ON a PBC OFF.

Pri prehrávaní disku použitím funkcie PBC

- Ak je nastavená možnosť "PBC OFF" (PBC VYPNUTÉ), systém automaticky spustí prehrávanie.
- Ak je nastavená možnosť "PBC ON" (PBC ZAPNUTÉ), na obrazovke televízora sa zobrazí ponuka PBC (ak je k dispozícii). Použitím **numerickej klávesnice (0-9)** zadajte výber.

Užitočné tipy:

– Táto funkcia nie je dostupná pre disky DVD/CD/MP3/DivX.

Pokračovanie v prehrávaní

- Počas prehrávania raz stlačte tlačidlo ■ na zastavenie prehrávania v režime obnovenia, potom stlačte tlačidlo ► II na spustenie prehrávania od miesta, v ktorom ste ho zastavili.

Zrušenie režimu obnovenia

- V zastavenej polohe stlačte znovu tlačidlo ■ pre úplné zastavenie prehrávania. Alebo otvorte dvierka disku, prípadne prepnite systém do pohotovostného režimu.

Vyberanie a vyhľadávanie

Preskočenie na ďalší titul/kapitolu

DVD/VCD/CD/MP3:

- Počas prehrávania krátko stlačte tlačidlo ◀◀ / ▶▶, aby ste zvolili predchádzajúcu alebo nasledujúcu stopu/kapitolu.

Alebo

Použite numericckú klávesnicu (0-9) na diaľkovom ovládaní, aby ste priamo zadali vaše číslo stopy.
→ Po zvolení sa prehrávanie automaticky spustí od začiatku zvolenej stopy.

Užitočné tipy:

– Niektoré disky VCD majú len jednu stopu, takže voľba stôp alebo neplatné zadanie pre takýto disk sa bude ignorovať.
– Ak sa prehrávač nenastavil na opakovanie kapitoly (stopy), stlačením tohto tlačidla sa opäť prehrá rovnaká kapitola (stopa) od začiatku.

Rýchle pretáčanie vpred/vzad

DVD/VCD/DivX/WMA/MP3:

- 1 Počas prehrávania opakovane stlačte tlačidlo ◀◀ / ▶▶ na voľbu rýchleho vyhľadávania vpred alebo vzad.
- 2 Pre obnovenie normálneho prehrávania stlačte tlačidlo ▶II.
Alebo opakovane stláčajte tlačidlo ◀◀ / ▶▶ , pokiaľ sa na obrazovke TV nezobrazí „▶“.

Užitočné tipy:

– Rýchle vyhľadanie vpred/vzad je dostupné len v rámci rovnakej stopy.

Pomalé pretáčanie vpred/vzad

DVD/VCD:

- 1 Počas prehrávania opakovane stlačte ▲ / ▼ pre voľbu pomalého vyhľadávania vpred alebo vzad.
- 2 Pre obnovenie normálneho prehrávania stlačte tlačidlo ▶II.
Alebo opakovane stláčajte tlačidlo ▲ / ▼ pokiaľ sa na obrazovke TV nezobrazí „▶“.

Užitočné tipy:

– Pre disky VCD/DivX nie je pomalé vyhľadanie vzad dostupné.

Rôzne režimy prehrávania:

REPEAT, SHUFFLE a REPEAT A-B REPEAT

REPEAT (OPAKOVAŤ)

DVDs/VCD/CD/MP3

- Počas prehrávania opakovane stlačte tlačidlo **MODE** na systéme, aby ste zvolili želaný režim opakovaného prehrávania.
→ Pri disku VCD s funkciou PBC, musíte funkciu PBC najskôr vypnúť.

DVDs

CHAPTER REPEAT: Opakovane prehrá aktuálnu kapitolu

TITLE REPEAT: Opakovane prehrá aktuálny titul

REPEAT ALL: Prehrá znovu celý obsah

SHUFFLE: Náhodné prehrávanie

REPEAT OFF: Vypne režim prehrávania

VCDs/SVCDs/CDs

REPEAT TRACK: Opakovane prehrá aktuálnu stopu

REPEAT ALL: Prehrá znovu všetky stopy

SHUFFLE: Náhodné prehrávanie

REPEAT OFF: Vypne režim prehrávania

MP3/WMA/JPEG/DivX

REPEAT ONE: Opakovane prehrá aktuálnu stopu

REPEAT ALL: Prehrá znovu všetky stopy

SHUFFLE: Náhodné prehrávanie

REPEAT OFF: Vypne režim prehrávania

- Ak sa chcete vrátiť k normálnemu prehrávaniu, opakovane stlačte tlačidlo **MODE** , až kým sa neprestanú zobrazovať rozličné režimy prehrávania.

V režime náhodného prehrávania:

- Stlačte tlačidlo ▶I, aby ste zvolili ďalšiu stopu v náhodnom poradí.
- Stlačte tlačidlo ■, aby ste zastavili náhodné prehrávanie.

Pre zrušenie režimu náhodného prehrávania:

- Opakovane stlačte tlačidlo **MODE** , aby ste zvolili vypnutie opakovania na zrušenie režimu náhodného prehrávania.

Užitočné tipy:

– V režime Tuner alebo AUX toto tlačidlo nie je funkčné.

– Po otvorení diskového priečinku sa funkcie náhodné prehrávanie/opakovanie automaticky zrušia.

Opakovanie A-B

Umožňuje opakovane prehrávať určitú časť stopy alebo kapitoly.

- 1 V zvolenom počiatočnom bode stlačte tlačidlo **REPEAT A-B** na diaľkovom ovládači.
- 2 V zvolenom koncovom bode znova stlačte tlačidlo **REPEAT A-B**.
→ Zadaný úsek sa bude neustále opakovať.
- 3 Ak chcete obnoviť normálne prehrávanie, stlačte tlačidlo **REPEAT A-B** znova.

Užitočné tipy:

– Časť A a B sa dá nastaviť iba v rámci rovnakej kapitoly alebo stopy.

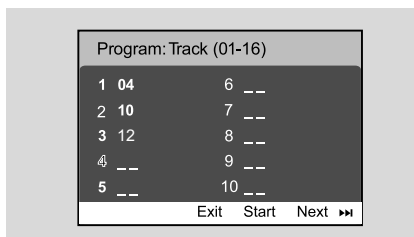
Diskové operácie

Programovanie obľúbených kapitol/stôp

Obsah disku môžete prehrať v poradí, v akom si želáte.

DVD/VC/D/SVCD/CD/CDG

- 1 Stlačte tlačidlo **PROG** na diaľkovom ovládači.



- 2 Použite numerické tlačidlá (0-9) na zadanie čísla stopy/kapitoly v poradí, v akom si želáte. (Musíte zadať dve čísla, napr. 06)

→ Ak chcete celkovo naprogramovať viac ako desať stôp, na obrazovke zvolíte {NEXT} (ĎALEJ) a stlačte tlačidlo **OK** (alebo stlačte tlačidlo ► na diaľkovom ovládaní), aby ste vstúpili na ďalšiu stranu programovania.

→ Pre odstránenie stopy/kapitoly z programovacej ponuky, zvolte stopu/kapitolu a stlačte tlačidlo **OK**.

- 3 Zvoľte {Start} (Štart) na prehratie programu.
- 4 Na zastavenie prehrávania stlačte raz tlačidlo ■.
- 5 Na opustenie programovacieho režimu stlačte dvakrát tlačidlo ■.

MP3/WMA/JPEG

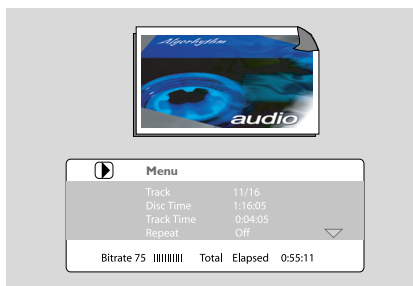
- 1 Stlačte tlačidlo ▼ / ▲ na voľbu stopy/obrázka v ponuke disku. Potom stlačte tlačidlo **PROG** na pridanie stopy/obrázka do zoznamu prehrávania.
→ „Add To Playlist“ (Pridať do zoznamu prehrávania) sa zobrazí v ponuke disku.
- 2 Stlačte trikrát tlačidlo **DISC MENU** a potom sa zobrazí ponuka programovania zoznamu prehrávania.
- 3 Stlačte tlačidlo ▼ / ▲ na voľbu stopy/obrázka a stlačte tlačidlo **OK** pre spustenie prehrávania.
→ Môžete zvoliť stopu/obrázok a stlačte tlačidlo **PROG** pre jej odstránenie z naprogramovaného zoznamu prehrávania.
- 4 Stlačte tlačidlo **STOP** na zastavenie prehrávania programu.
- 5 Stlačte **DISC MENU** na návrat do ponuky disku.

Užitočné tipy:

- Pre disky DVD/VC/D/SVCD/CD/CDG môžete uložiť maximálne 20 stôp.
- Pre disky MP3/WMA/JPEG môžete uložiť maximálne 100 stôp.

Informácie na displeji

V režime disku opakovane stlačte tlačidlo **DISPLAY/CLOCK** na voľbu nasledujúcich informácií na displeji:



Presun na iný titul alebo inú kapitolu

Niektoré disky môžu obsahovať viac ako jeden titul alebo jednu kapitolu. Ak disk obsahuje nahraný titul alebo kapitolu, môžete spustiť prehrávanie od zvolenej položky.

- 1 Stlačte tlačidlo **DISPLAY/CLOCK**, čím sa zobrazí informácia o titule a kapitole.
- 2 Použite tlačidlo ▼ / ▲ na označenie položky a stlačte tlačidlo **OK**.
- 3 Použite numerické tlačidlá (0-9) na voľbu želaného čísla stopy/kapitoly.
- 4 Stlačte tlačidlo **DISPLAY/CLOCK** na opustenie ponuky informácií o disku.

Užitočné tipy:

- Na určitých diskoch sa nemusí dať vybrať titul alebo kapitolu.

Pohľad z iného uhla

Ak je prehrávaný disk DVD nahratý z viacerých uhlov kamery, táto funkcia vám umožňuje prezerat' obraz z rôznych uhlov. Voľba uhla závisí od formátu disku.

- 1 Stlačte tlačidlo **DISPLAY/CLOCK** na diaľkovom ovládaní na zobrazenie správy o titule a kapitole.
- 2 Stlačte tlačidlo **▼ / ▲** na označenie položky „Angle“ (Uhol) a stlačte tlačidlo **OK**.
- 3 Použite numerické tlačidlá (0-9) na voľbu želaného uhla.
- Alebo môžete priamo stlačiť tlačidlo **ANGLE** a zmeniť pohľady z rôznych uhlov.

ZOOM

Zväčšenie vám umožňuje zväčšiť video/obrázok JPEG počas prehrávania.

DVDs/VCDs

- Opakovane stlačte tlačidlo **ZOOM** na zmenu rozsahu zväčšenia.
1X --> 3X --> 4X --> 1/2X --> 1/3X --> 1/4X
- Opakovane stlačte tlačidlo **ZOOM** na zmenu rozsahu zväčšenia.
100% --> 125% --> 150% --> 200% --> 75% --> 50%
- Aby ste sa mohli pohybovať zväčšeným obrazom, stlačte tlačidlá **◀▶ / ▲▼**.
- Opakovane stlačte tlačidlo **ZOOM**, aby ste opustili režim ZOOM (Zväčšenie).

AUDIO

DVDs

- Na diaľkovom ovládaní opakovane stlačte tlačidlo **AUDIO** aby ste zvolili želaný jazyk zvukovej stopy.
→ Táto vlastnosť závisí od disku.

VCDs

- Opakovane stlačte tlačidlo **AUDIO** na voľbu zvukového kanála pre výstup zvuku, zobrazený na obrazovke TV.

STEREO, MONO LEFT, MONO RIGHT
alebo **MIX MONO**

Titulky

- Aby ste zmenili jazyk tituliek opakovane stlačte **SUBTITLE**.

Prehrávanie diskov MP3/Picture (Kodak, JPEG)

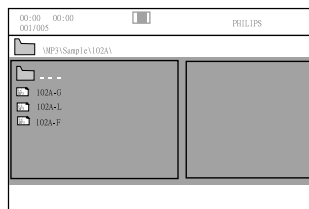
DÔLEŽITÉ!

Musíte zapnúť televízor a nastaviť správny vstupný videokanáľ. (Pozrite “Montáž televízora”).

Disk MP3/obrázkový JPEG

- 1 Vložte disk MP3/obrázkový (JPEG).
→ Doba načítania disku môže prekročiť 30 sekúnd z dôvodu komplexnosti adresárov/konfigurácie súboru.
→ Na TV sa objaví ponuka disku.
- 2 Zvoľte stopu v ponuke a stlačte tlačidlo **OK** na spustenie prehrávania.
- Pri formátoch MP3/WMA sa prehrávanie spustí automaticky.

(ponuka disku MP3)



- 3 Počas prehrávania hudby stlačte tlačidlo **▲ / ▼** alebo použite numerické tlačidlá (0-9) na voľbu želaného obrázkového súboru z ponuky disku a stlačte tlačidlo **OK**.
→ Ak hlavná ponuka disku obsahuje rôzne priečinky, použite tlačidlo **▲ / ▼** na voľbu želaného priečinku a stlačte tlačidlo **OK** na otvorenie priečinku.
- 4 Stlačte tlačidlo **◀▶** na voľbu predchádzajúcej/nasledujúcej stopy.
- 5 Na zastavenie simultánneho prehrávania stlačte tlačidlo **DISC MENU** a následne tlačidlo **STOP**.

Ak je ponuka MP3 vypnutá

- V režime prehrávania stlačte tlačidlo **◀** or **▶**, aby ste zvolili predchádzajúcu/nasledujúcu stopu.

Užitočné tipy:

– V režime vypnutej ponuky nie je možné vyhladávať album.

- Počas prehrávania disku s obrázkami JPEG alebo disku Kodak Picture disc opakovane stlačte tlačidlo **PROG**, aby ste zvolili iný efekt skenovania. Na výber máte 16 typov efektov skenovania. Zvolený efekt skenovania sa zobrazí na TV obrazovke.

Simultánne prehrávanie skladieb MP3 a obrázkov JPEG

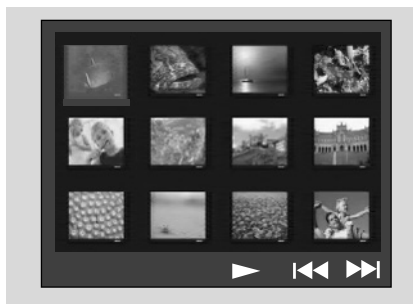
Ak disk obsahuje aj skladby MP3 aj obrázkové súbory JPEG, môžete vytvoriť prezentáciu obrázkov s hudbou.

- 1 Vložte disk MP3/WMA, ktorý obsahuje hudbu a obrázky.
- 2 Zvoľte stopu v ponuke a stlačte tlačidlo **OK** na spustenie prehrávania.
- 3 Počas prehrávania hudby stlačte tlačidlo **▼** / **▲** na zvolenie želaného obrázka z ponuky disku a stlačte tlačidlo **OK**.
→ Obrázkové súbory sa prehrávajú až do konca adresára.
→ Hudba sa bude ďalej prehrávať a po dosiahnutí konca zvoleného albumu, zoznamu prehrávaných skladieb alebo stopy, sa prehrávanie zopakuje.
- 4 Na zastavenie simultánneho prehrávania stlačte tlačidlo **DISC MENU** a následne tlačidlo **STOP**.

Disk Kodak Picture disc

- 1 Vložte disk Kodak Picture disc.
→ Doba načítania disku môže presiahnuť 30 sekúnd z dôvodu komplexnosti konfigurácie adresára/súboru.
- 2 Stlačte tlačidlo **■**.
→ Na obrazovke sa objaví 12 náhľadov obrázkov.

(příklad ponuky obrázkového disku)



- 3 Stlačte **◀** / **▶** na zobrazenie iných obrázkov na predchádzajúcej/nasledujúcej strane.
- 4 Použite **◀◀** / **▶▶** / **▼** / **▲**, aby ste označili jeden z obrázkov a stlačte **OK**.
- 5 Stlačte **PROG** aby ste spustili prehrávanie/prezentáciu.

Počas prehrávania môžete:

- Stlačte tlačidlo **◀** alebo **▶**, aby ste vybrali iný súbor v aktuálnom priečinku.
- Na diaľkovom ovládaní použite **◀◀** / **▶▶** / **▲** / **▼**, aby ste otočili/prevrátili obrázkové súbory.
- Opakovane stlačte tlačidlo **ZOOM** pre zväčšenie alebo zmenšenie obrázka.
- Stlačením tlačidla **▶||** môžete obnoviť alebo pozastaviť prehrávanie.

Užitočné tipy:

– Z dôvodu spôsobu nahrávania formátu Digital Audio MP3 (DAM) sa bude prehrávať iba digitálny zvuk a hudba.
– Počas počúvania diskov MP3 je normálne, ak sa príležitostne vyskytne „preskakovanie“.
– Na viaczáznamových diskoch s rôznymi formátmi je možné načítať a prehrať len prvý záznam.

Prehrávanie diskov Divx

Jednotka podporuje filmy vo formáte Divx, ktoré môžete skopírovať z vášho počítača na zapisovateľný disk. Detaily pozri {DVD Menu Operations} (Funkcie ponuky DVD) - Kód Divx(R)VOD.

- ❶ Vložte disk Divx.
- ❷ Pomocou tlačidiel ◀◀ / ▶▶ / ▼ / ▲ prejdite na titul, ktorý chcete prehrať.
- ❸ Stlačte tlačidlo **OK** na spustenie prehrávania.

Počas prehrávania:

- Ak má disk Divx viacjazyčné titulky, môžete stlačiť tlačidlo SUBTITLE na diaľkovom ovládaní, aby ste zmenili jazyk titulkov.
- Ak má disk Divx rôzne zvukové stopy, môžete stlačiť tlačidlo AUDIO na diaľkovom ovládaní, aby ste zmenili zvukový tok.
- Stlačte tlačidlá ◀◀ / ▶▶ na diaľkovom ovládaní, aby ste vykonali rýchly posun vzad a vpred.
- Opakovane stlačte tlačidlo **DISPLAY/CLOCK**, pokým sa neobjaví ponuka časového vyhľadávania, potom zadajte čas, v ktorom sa má prehrávanie spustiť.
→ Prehrávanie preskočí na zadaný čas.

Užitočné tipy:

- Súbor s titulkami s nasledujúcimi príponami súborov (.srt, .smi, .sub, .ssa, .ass) sú podporované, ale sa nezobrazia v navigačnej ponuke súboru.
- Názov súboru s titulkami sa musí zhodovať s názvom súboru s filmom.
- Titulky je možné zobrazit' až do dĺžky 45 písmen.

Funkcie DVD menu

Základné funkcie

- 1 Stlačte **SYSTEM MENU** aby ste vstúpili do Setup Menu (ponuky nastavenia).
- 2 Stlačte ◀◀/▶▶ aby ste vybrali stránku, ktorú chcete nastaviť.
- 3 Stlačte ▲/▼ aby ste označili možnosť.
- 4 Stlačením ▶▶ alebo **OK** vstúpte do podponuky.
- 5 Stlačením ▲▼ pohnite kurzorom, aby ste označili vybranú položku.
→ V prípade nastavenia hodnoty stlačte ▲▼, aby ste nastavili hodnoty.
- 6 Vyber potvrďte stlačením tlačidla **OK**.

Aby ste zrušili menu

- Stlačte ◀◀.

Aby ste zrušili menu

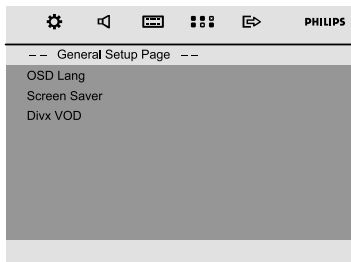
- Stlačte **SYSTEM MENU**.
→ Nastavenia sa uložia v pamäti prehrávača aj v prípade, že je vypnutý.

Užitočné tipy:

– Niektoré funkcie zo System Menu Option (systémovej ponuky možnosti) sú opísané v časti "Príprava".

General Setup Page (Strana so všeobecným nastavením)

Na strane General Setup Page (Strana so všeobecným nastavením) sa nachádzajú možnosti: „OSD Lang“ (Jazyk displeja OSD), „Screen Saver“ (Šetrič obrazovky) a „Divx VOD“ (Služba Divx VOD).



OSD Lang (Jazyk displeja OSD)

Pozrite "Príprava-Krok 3: Nastavenie jazyka".

Screen Saver (Šetrič obrazovky)

Táto funkcia sa používa na zapnutie alebo vypnutie šetriča obrazovky.

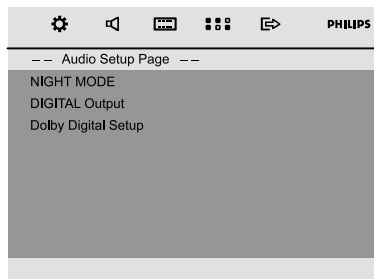
DIVX VOD (Služba Divx VOD)

Spoločnosť Philips vám poskytuje registračný kód Divx® VOD (Video na požiadanie), ktorý vám pomocou služby Divx® VOD umožňuje si prenajať a zakúpiť videá. Ohľadom ďalších informácií nás navštívte na lokalite www.divx.com/vod. Každé nahraté video z Divx® VOD je možné prehrať len na tejto jednotke.

Stlačením tlačidla ▶▶ alebo **OK** vstúpte do príslušnej vedľajšej ponuky a opätovným stlačením tlačidla **OK** zobrazte registračný kód.

Audio Setup Page (Strana s nastavením zvuku)

Na strane Audio Setup Page (Strana s nastavením zvuku) sa nachádzajú možnosti: „Night Mode“ (Nočný režim), „Digital Output“ (Digitálny výstup) a „Dolby Digital Setup“ (Nastavenie zvuku Dolby Digital).



Night Mode (Nočný režim)

→ **OFF**: Túto možnosť vyberte, ak chcete využívať priestorový zvuk s úplným dynamickým rozsahom.

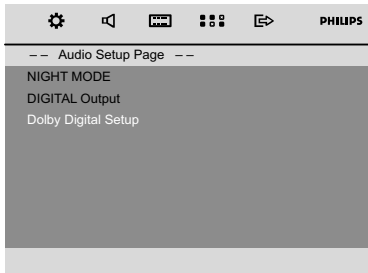
→ **ON**: Túto možnosť vyberte, ak chcete vyrovnať úroveň hlasitosti. Výstupy s vysokou hlasitosťou budú stlmené a výstupy s nízkou hlasitosťou budú zvýraznené na počuteľnú

Digital Output (Digitálny výstup)

- **Digital Off:** Vypne digitálny výstup.
- **Digital / Raw:** Ak ste pripojili DIGITAL OUT (DIGITÁLNY VÝSTUP) (COAXIAL (KOAXIÁLNY) alebo OPTICAL (OPTICKÝ)) k viackanálovému dekodéru/prijímaču.
- **SPDIF / PCM:** Iba v prípade, ak váš prijímač nedokáže dekodovať viackanálový zvuk.

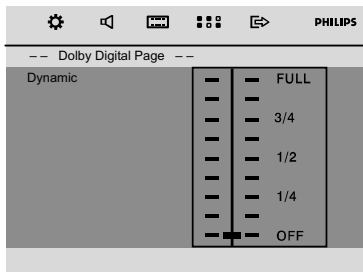
Dolby Digital Setup (Nastavenie zvuku Dolby Digital)

Na strane Dolby Digital Setup (Nastavenie zvuku Dolby Digital) sa nachádzajú možnosti: „Dynamic“ (Dynamické).



Dynamic (Dynamické)

Optimalizuje dynamický zvukový výstup. Hlasné pasáže sa zoslabia, takže budete môcť sledovať svoj obľúbený film bez toho, aby ste rušili okolie.



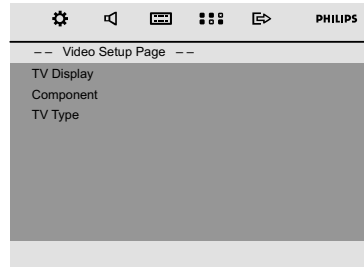
- Úrovně pre dynamické nastavenie sú: FULL (ÚPLNÁ), 3/4, 1/2, 1/4 a OFF (VYPNUTÉ).

Poznámka:

- Tento DVD prehrávač neposkytuje výstup priestorového zvuku DTS.

Video Setup Page (Stana nastavenia videa)

Na strane Video Setup Page (Stana nastavenia videa) sa nachádzajú možnosti: „TV Display“ (TV obrazovka), „Component“ (Komponentné) a „TV Type“ (Typ TV).



TV Display (TV obrazovka)

Umožňuje zvolit' farebný systém zodpovedajúci vášmu televízoru.

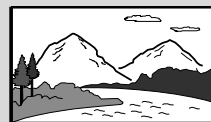
- **4:3** Túto možnosť vyberte v prípade, ak máte klasický televízor a váš disk DVD nie je formátovaný na zobrazovanie na širokouhlej obrazovke. Na celej obrazovke televízora sa zobrazí široký obraz s automaticky orezanou určitou časťou.



- **4:3** Túto možnosť vyberte v prípade, ak máte klasický televízor a váš disk DVD je formátovaný na zobrazovanie na širokouhlej obrazovke. V hornej a dolnej časti obrazovky televízora sa zobrazia široké pruhy.



- **16:9:** Túto možnosť vyberte, ak máte širokouhlý televízor



Funkcie DVD menu

Component (Komponentné)

Nastavte výstup videa podľa vášho pripojenia videa. Ak používate na pripojenie mikrosystému DVD k televízoru konektor **COMPOSITE VIDEO**, toto nastavenie sa nevyžaduje.

→ **S-VIDEO**: Túto možnosť vyberte, ak ste pripojili mikrosystém DVD k televízoru použitím konektora S-Video.

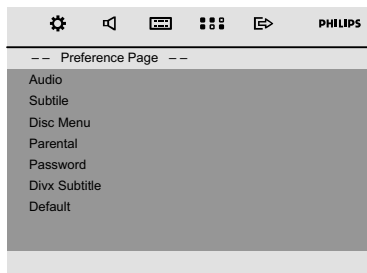
→ **SCART**: Vyberte pre pripojenie pomocou SCART.

TV Type (Typ TV)

Pozrite "Príprava-Krok 2: Montáž televízora".

Preference Page (Strana preferencií)

Na strane Preference Page (Strana preferencií) sa nachádzajú možnosti: „Audio“ (Zvuk), „Subtitle“ (Titulky), „Disc Menu“ (Ponuka disku), „Parental“ (Rodičovská kontrola), „Password“ (Heslo), „Divx Subtitle“ (Titulky pre Divx) a „Default“ (Predvolené).



Audio (Zvuk)

Pozrite "Príprava-Krok 3: Nastavenie jazyka".

Subtitle (Titulky)

Pozrite "Príprava-Krok 3: Nastavenie jazyka".

Disc Menu (Ponuka disku)

Pozrite "Príprava-Krok 3: Nastavenie jazyka".

Parental (Rodičovská kontrola)

Niektoré disky DVD môžu mať priradenú úroveň rodičovskej kontroly pre celý disk alebo pre určitú scénu na disku. Táto funkcia vám umožní nastaviť úroveň obmedzenia prehrávania určitého obsahu disku. Tieto hodnotiace úrovne majú hodnotu 1 až 8 a sú závislé od danej krajiny. Umožňuje vám to zakázať prehrávanie určitých diskov, ktoré nie sú vhodné pre vaše deti, alebo prehrávať určité disky s alternatívnymi scénami.

PHILIPS	
Preference Page	
Audio	1 KID SAF
Subtitle	2 G
Disc Menu	3 PG
Parental	4 PG 13
Password	5 PGR
Divx Subtitle	6 R
Default	7 NC 17
	8 ADULT

- VCD, SVCD a CD nemajú určenie úrovne, takže funkcia rodičovskej zámky nemá na tieto druhy diskov žiadny vplyv. Toto sa tiež vzťahuje na väčšinu nelegálnych DVD diskov.

- 1 Stlačením ▲ ▼ označte položku „PARENTAL”
- 2 Stlačením ► vstúpte do podponuky.
- 3 Použite ▲ ▼, aby ste označili ohodnotenie úrovne pre vložený disk.
→ DVD klasifikované vyššie ako úroveň, ktorú ste zvolili, nebude hrať, pokiaľ nezadáte Vaše štvorciferné heslo alebo nezvolíte vyššiu klasifikačnú úroveň.

Poznámky:

— Niektoré DVD disky nie sú kódované hodnotením aj napriek tomu, že film má hodnotenie vytlačené na obale disku. Funkcia hodnotenia úrovne pre takéto disky nefunguje.

Vysvetlenie hodnotiacich úrovni

1 KID SAF

— Detský materiál; odporúčaný predovšetkým pre deti a divákov všetkých vekových kategórií.

2 G

— Všeobecné publikum; odporúča sa ako vhodné pre divákov všetkých vekových kategórií.

3 PG

- odporúča sa rodičovský dohľad.

4 PG 13

- materiál nie je vhodný pre deti do 13 rokov.

5-6 PGR, R

- rodičovský dozor: Obmedzené, odporúča sa, aby rodičia obmedzili sledovanie deťmi do 17 rokov, alebo aby im umožnili pozerat iba pod dohľadom rodiča alebo dospeléj osoby.

7 NC-17

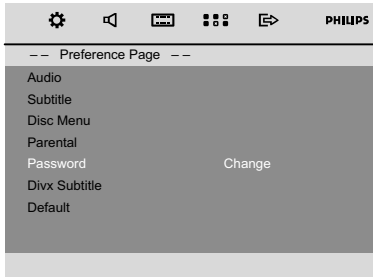
- nevhodné pre deti do 17 rokov. Neodporúča sa na sledovanie deťmi do 17 rokov.

8 Adult

- materiál pre dospelých. Vhodný na pozeranie iba pre dospelých z dôvodu grafického sexuálneho obsahu, násilia alebo vulgárneho jazyka.

Password (Heslo)

Môžete zadať štvormiestne heslo na zapnutie alebo vypnutie kontroly hodnotenia.



Zmena hesla

- 1 Presuňte sa na položku „Password“ (Heslo) a vstúpte do jej vedľajšej ponuky stlačením tlačidla ► alebo **OK**.
- 2 Stlačením tlačidla **OK** vstúpte do nasledovnej ponuky.



- 3 Pomocou číselnej klávesnice (0-9) zadajte svoje štvormiestne heslo.
→ Predvolené heslo je 1234.
- 4 Pomocou číselnej klávesnice (0-9) zadajte nové štvormiestne heslo.
- 5 Kvôli potvrdeniu zadajte nové heslo ešte raz.
- 6 Stlačením tlačidla **OK** heslo potvrdíte, čím sa stane platným.

Poznámka:

- Predvolené heslo (1234) je vždy aktívne, aj keď bolo heslo zmenené.

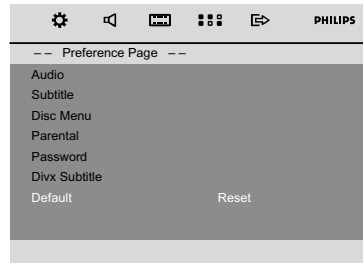
Divx Subtitle (Titulky pre Divx)

Zvoľte typ písma, ktorý podporuje nahrané titulky Divx.

- **Standard** (Standard): Zobrazí štandardný zoznam románskych druhov písma, ktoré sú nahraté v tejto jednotke.
- **Central Europe** (Stredná Európa): Zobrazí stredoeurópske druhy písma
- **Cyrillic** (Cyrilika): Zobrazí cyrilické druhy písma.

Default (Predvolené)

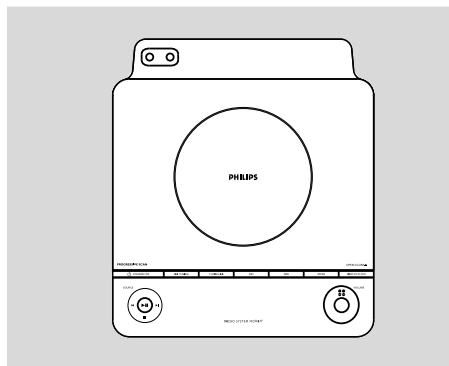
Nastavenie funkcie „DEFAULT“ spätne nastavi všetky možnosti a vaše osobné nastavenia na výrobné nastavenia a všetky vaše osobné nastavenia sa vymažú.



- 1 Stlačením tlačidla ▲/▼ zvýrazníte položku „Default“ (Predvolené).
- 2 Zvýrazníte položku „Reset“ (Vynulovať) stlačením tlačidla ►.
- 3 Výber potvrdíte stlačením tlačidla **OK**.

UPOZORNENIE!

- Keď sa táto funkcia aktivuje, tak sa všetky nastavenia spätne nastavia na výrobné nastavenia.



Ladenie rozhlasových stanic

- 1 Stisnutím gombíka **SOURCE** na prístroji alebo jedenkrát alebo niekoľkokrát stisnete gombík **FM** a zvolíte vlnové pásmo.
- 2 Gombík **TUNING** ◀/▶ (alebo ◀◀/▶▶ na diaľkovom ovládači) podržte stisnutý a potom ho uvoľnite.
→ Rádioprijímač sa automaticky naladí na rozhlasovú stanicu s dostatočne silným vysielacím signálom. Počas automatického ladenia sa na displeji zobrazí nápis SEARCH.
- 3 2 krok opakujte až nájdete hľadanú rozhlasovú stanicu.
- Ak ladíte na rozhlasovú stanicu so slabým signálom, stisnete niekoľkokrát krátko gombík **TUNING** ◀/▶ (alebo ◀◀/▶▶ na diaľkovom ovládači), až príjem bude dostatočný.

Programovanie rozhlasových stanic

Do pamäte môžete uložiť až 20 rozhlasových stanic v pásme FM.

Automatické programovanie

Automatické programovanie sa zapojí od daného pamäťového čísla. Od tohoto pamäťového čísla smerom hore budú všetky skôr naprogramované rozhlasové stanice vymazané. Prístroj uloží do pamäti iba tie rozhlasové stanice, ktoré ešte v programe nie sú.

- 1 Gombíkom ◀/▶ zvolíte, od ktorého pamäťového čísla má začať programovanie.

Poznámka:

– Ak ne zvolíte pamäťové číslo, bude týmto počiatočným číslom čísla 1 a všetky skôr naprogramované rozhlasové stanice budú prepísané.

- 2 Gombík **PROG** podržte stisnutý zhruba 2 sekundy a vstúpte do programovacej funkcie.
→ Na displeji sa zobrazí nápis **ALTO** a prijímač uloží do pamäti rozhlasové stanice najprv. Reprodukcia sa začne programom rozhlasovej stanice, ktorá bola do pamäti uložená naposledy.

Manuálne programovanie

- 1 Naladíte žiadanú rozhlasovú stanicu (pozri Ladenie rozhlasových stanic).
- 2 Stisnete gombík **PROG** a vstúpte do programovacej funkcie.
→ Na displeji bliká nápis **PROG**.
- 3 Gombíkom ◀/▶ zvolíte číslo z intervalu 1 až 20, ktoré bude pamäťové číslo stanice.
- 4 Voľbu potvrdíte opätovným stisnutím gombíka **PROG**.
→ Nápis **PROG** z displeja zhasne, zobrazí sa pamäťové číslo a frekvencia rozhlasovej stanice.
- 5 Opakovaním predchádzajúcich štyroch krokov uložte do pamäti aj ďalšie rozhlasové stanice.
- Naprogramovanú rozhlasovú stanicu je možné z pamäti zotrieť tak, že na jej miesto uložíte inú frekvenčnú hodnotu.

Ladenie naprogramovanej rozhlasovej stanice

- Stisnete niekoľkokrát gombík ◀/▶ (alebo **ALBUM/PRESET +/-** na diaľkovom ovládači) až sa na displeji zobrazí hľadané pamäťové číslo stanice.

Používanie pripojenia USB

- Prístroj MCD177 je vybavený portom USB na prednom paneli, ktorý umožňuje pripojenie veľkokapacitného pamäťového zariadenia USB a prehrávanie obsahu, ktorý je na zariadení uložený, napríklad digitálnej hudby alebo hovoreného slova, pomocou prístroja MCD177.
- Pomocou veľkokapacitného pamäťového zariadenia USB môžete využiť všetky funkcie ponúkané prístrojom MCD177, ktoré sú popísané v časti o prehrávaní diskov.

Kompatibilné veľkokapacitné pamäťové zariadenia USB

S MCD177 je možné používať:

- Zariadenie USB s pamäťou typu flash (USB 2.0 alebo USB 1.1)
- Prehrávače USB s pamäťou typu flash (USB 2.0 alebo USB 1.1)
- Zariadenia USB, ktoré vyžadujú inštaláciu ovládača, nie sú podporované.

Poznámka:

– Pri niektorých prehrávačoch USB s pamäťou typu flash (alebo pamäťových zariadení) je uložený obsah nahraný pomocou technológie pre ochranu autorských práv. Takto chránený obsah nie je možné prehrávať na iných zariadeniach (napríklad na tomto MCD177).

Podporované formáty:

- Formát súborov FAT12, FAT16, FAT32 na zariadení USB (veľkosť sektora: 512 - 4096 bajtov)
- Prenosová rýchlosť MP3 (rýchlosť dát): 32-320 kb/s a premenlivá rýchlosť dát (VBR).
- WMA verzia 9 alebo skoršia
- Vnorené adresáre maximálne do 8 úrovni
- Počet albumov/priečinkov: maximálne 99 Počet skladieb/titulov: maximálne 800
- ID3 tag v2.0 alebo novšie
- Názov súborov v kódovaní Unicode UTF8 (maximálna dĺžka: 128 bajtov)

Systém neprehráva a nepodporuje nasledujúce:

- Pri Prázdne albumy: prázdny album je album, ktorý neobsahuje súbory MP3 / WMA, a nebude zobrazený na displeji.
- Pri Nepodporované formáty súborov sú preskakované. To znamená napríklad: dokumenty Word .doc alebo MP3 súbory s príponou .dlf budú ignorované a nebudú prehrané.
- Zvukové súbory AAC, WAV, PCM, NTFS
- WMA súbory s ochranou DRM
- Súbor WMA v bezstratovom formáte

Prehrávanie z veľkokapacitného pamäťového zariadenia USB

- 1 Uistite sa, že je váš systém MCD177 pripojený do siete a zapnutý.
- 2 Pripojte kompatibilné veľkokapacitné zariadenie USB do portu USB označeného na systéme MCD177 . V prípade potreby použite na prepájanie zariadenia a portu USB prístroja MCD177 vhodný kábel USB.
→ Zariadenie sa automaticky zapne.
- Ak sa zariadenie nezapne, zapnite napájanie ručne a pripojte zariadenie znovu.
- 3 Opakovane stlačte tlačidlo **SOURCE** (alebo **USB** na diaľkovom ovládaní), aby ste vybrali režim USB.
→ Keď nie je na zariadení USB nájdený žiadny hudobný súbor, zobrazí sa nápis **NO TRACK**
- 4 Stlačením tlačidla **▶||** na prístroji MCD177 začnete prehrávanie.
- Ak chcete používať iné funkcie prehrávania, pozrite si časť o obsluhu CD/MP3.

Užitočné rady:

- Uistite sa, že názvy MP3 súborov končia príponou .mp3.
- Pre súbory WMA s ochranou DRM použite pre vypálenie alebo prevod aplikáciu Windows Media Player 10 (alebo novšiu). Podrobnosti o aplikácii Windows Media Player a WM DRM (Windows Media Digital Rights Management správa digitálnych práv Windows Media) nájdete na adrese www.microsoft.com.
- Ak sa pri prehrávaní USB zariadenia zobrazí na displeji "OL", znamená to, že USB zariadenie elektricky preťažuje MCD177. USB zariadenie musíte vymeniť.

INFORMATION REGARDING USB

DIRECT:

1. Kompatibilita pripojenia USB pri tomto výrobku:

- a) Tento výrobok podporuje väčšinu úložných veľkokapacitných USB zariadení (Mass storage devices - MSD), ktoré spĺňajú normy USB MSD.
 - i) Medzi najbežnejšie zariadenia triedy veľkokapacitných úložných zariadení patria zariadenia typu Flash, pamäťové karty Memory Stick, prenosné diskové jednotky atď.
 - ii) Ak sa na vašom počítači zobrazí hlásenie "Disc Drive" (Disková jednotka) potom, ako k počítaču pripojíte veľkokapacitné úložné zariadenie, s najväčšou pravdepodobnosťou ide o zariadenie kompatibilné s MSD a bude preto spolupracovať aj s týmto výrobkom.
- b) Ak vaše veľkokapacitné úložné zariadenie vyžaduje batériu/zdroj napájania. Uistite sa, prosím, že je v ňom vložená nabitá batéria, alebo USB zariadenie najskôr nabite a potom ho pripojte k výrobku.

2. Podporovaný formát hudby:

- a) Toto zariadenie podporuje len nezabezpečené hudobné súbory s nasledujúcimi príponami:
 - .mp3
 - .wma
 - b) Hudobné súbory prevzaté z internetových hudobných obchodov nie sú podporované, pretože sú zabezpečené ochranou Digital Rights Management (Správa digitálnych práv - DRM).
 - c) Nasledujúce prípony názvu súboru nie sú podporované:
 - .wav; .m4a; .m4p; .mp4; .aac atď.
3. Výrobok nie je možné priamo prepojiť s USB portom počítača, a to ani v tom prípade, ak máte vo svojom počítači uložené súbory s koncovkou mp3 alebo ebo wma.

Zobrazenie hodín

- Hodiny (ak sú nastavené) sa zobrazujú v bežnom pohotovostnom režime.

Zobrazenie hodín v ktoromkoľvek zvukovom režime (napríklad CD alebo FM)

- Krátko stlačte tlačidlo **DISPLAY/CLOCK** (alebo **CLOCK** na diaľkovom ovládači).

Nastavenie hodín

- 1 V pohotovostnom režime stlačte a podržte tlačidlo **DISPLAY/CLOCK**.
→ Na paneli displeja blíkajú číslice hodín.
→ Ak hodiny neboli nastavené, blíkajú „00: 00“.
- 2 Stlačením tlačidla **TUNING** ◀◀ / ▶▶ (alebo ◀◀ / ▶▶ na diaľkovom ovládaní) nastavíte hodiny.
- 3 Stlačením tlačidla ◀◀ / ▶▶ nastavíte minúty.
- 4 Stlačením tlačidla **PROG** zvolíte 12-hodinový alebo 24-hodinový režim zobrazenia času.
- 5 Niekoľkým stisnutím gombíka **CLOCK** uložte takto nastavený časový údaj do pamäti.
→ Hodiny sa uvedú do chodu.

Užitočné tipy:

- Keď systém vypnete z elektrickej energie, nastavenie hodín sa vymaže.
- Ak do 90 sekúnd nestlačíte žiadne tlačidlo, systém opustí režim nastavenia hodín.
- Na opustenie nastavenia hodín stlačte na ukončenie tlačidlo **STOP** na systéme.

Nastavenie časovača zapnutia

Systém automaticky zapojí funkciu **DISC** alebo **TUNER** vo vopred nastavenom čase, táto funkcia môže slúžiť ako budík.

DÔLEŽITÉ!

- **Predtým, ako nastavíte časový spínač, presvedčte sa, či hodiny ukazujú presný čas.**
- **Po nastavení sa funkcia časového spínača vždy zapojí.**

- 1 V pohotovostnom režime stlačte a podržte stlačené tlačidlo **SLEEP/TIMER** na diaľkovom ovládaní dlhšie ako 2 sekundy, čím vstúpite do režimu nastavenia časovača.
→ Na paneli displeja budú svietiť číslice zdroja a časovača.
→ Nakrátko sa objaví „00: 00“, ak nie je nastavený žiadny časovač spustenia.

- 2 Stisnutím gombíka **DISC, USB** alebo **TUNER** zvolíte žiadaný zvukový zdroj.
- Pred nastavením časového spínača sa presvedčte, či je zvolený zvukový zdroj pripravený.
CD – Vložte platňu (platne).
TUNER – naladíte žiadanú rozhlasovú stanicu.
USB – pripojenie zariadenia USB.

- 3 Stlačením tlačidla **TUNING** ◀◀ / ▶▶ (alebo ◀◀ / ▶▶ na diaľkovom ovládaní) nastavíte hodiny.
- 4 Stlačením tlačidla ◀◀ / ▶▶ nastavíte minúty.
- 5 Na uloženie času stlačte tlačidlo **SLEEP/TIMER**.
- V nastavenom čase sa zapojí reprodukcia zo zvoleného zvukového zdroja.

Vypnutie časového spínača driadmacej funkcie

- V pohotovostnom režime stláčajte tlačidlo **SLEEP/TIMER**, až kým sa na paneli nezobrazí správa „TIMER OFF“ (ČASOVAČ VYPNUTÝ).

Užitočné tipy:

- Ak do 90 sekúnd nestlačíte žiadne tlačidlo, systém opustí režim nastavenia časovača.
- Displej zobrazí ☺, ak je aktivovaný a zmizne, ak je deaktivovaný.

Nastavenie časového spínača driadmacej funkcie

Spínačom driadmacej funkcie je možné nastaviť systém tak, aby sa po určitom, vopred nastavenom čase automaticky prepel do pohotovostného stavu.

- 1 Počas prehrávania môžete opakovaným stláčaním tlačidla **SLEEP/TIMER** na diaľkovom ovládaní nastaviť možnosti automatického vypnutia.
→ Nastaviť je možné nasledujúce časové intervaly (v minútach):
15 → 30 → 45 → 60 → 90 → 120 → OFF
- 2 Stlačte tlačidlo **SLEEP/TIMER**, pokým nedosiahnete želanú dĺžku času.

Vypnutie časového spínača driadmacej funkcie

- Stisnite niekoľko krát gombík **SLEEP/TIMER** až kým sa na displeji zobrazí nápis „OFF“, alebo stisnite gombík **STANDBY ON/☺**.

ZOSILŇOVAŠ

Výkon	
L/P reproduktory	20 W /channel RMS
Speaker channel	
Frekvenčný rozsah	180 Hz - 18 kHz / ± 3 dB
S/N pomer	> 62dB (A-weighted)
Vstupná citlivosť	
AUX IN	800 mV
Výstupná citlivosť	
Výstup (1KHZ 0dB)	2 + 0.2V

TUNER

Rozsah ladenia	FM 87.5 – 108 MHz
S/N pomer	FM ≥ 50 dB

DVD

Typ lasera	polovodičový
Priemer disku	12cm / 8cm
Dekódovanie videa	MPEG-2 / MPEG-1
D/A prevodník pre video	12 Bits
Signálový systém	PAL / NTSC
Formát videa	4:3 / 16:9
Pomer signál/šum pre video	56 dB (minimum)
Výstup kompozitného videa	1.0 Vp-p, 75 Ω
Výstup S-Video	Y - 700 Vp-p, 75 Ω
	C - 300 Vp-p, 75 Ω
Zvukový D/A prevodník	24 Bits / 96 kHz

Prehrávač USB

USB	12Mb/s, V1.1
	S týmto systémom je možné prehrávať support súbormi MP3/WMA
Počet albumov/priečinkov	maximálne 99
Počet skladieb/titulov	maximálne 800

HLAVNÁ JEDNOTKA

Hodnota napájania	100 -240V, 50/60 Hz
Spotreba energie	
Aktívne	30 W
Ekonomické pohoť. napájanie	<1 W
Rozmery (šírka x výška x hĺbka)	
	232 x 85 x 275 (mm)
Hmotnosť	1.24kg
Rozmery balenia	554 x 405 x 225 (mm)
Celková hmotnosť	7.6 kg

SPEAKERS

Systém	1-pásmový, bass reflex
Impedancia	4 Ω
Ovládač reproduktora	3" fullrange
Frekvenčný rozsah	80 Hz – 20 kHz
Rozmery (šírka x výška x hĺbka)	
	160 x 250 x 180 (mm)
Hmotnosť	1.8 kg each

Špecifikácie sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

VÝSTRAHA!

V žiadnom prípade sa nepokúšajte opraviť systém sami, pretože to bude mať za dôsledok stratu platnosti záruky. Systém neotvárať, lebo vzniká riziko úrazu elektrickým prúdom.

V prípade výskytu poruchy najprv skontrolujte body uvedené nižšie, až potom zaneste systém do servisu. Ak nedokážete odstrániť problém podľa týchto rád, poraďte sa s predajcom alebo servisným strediskom.

Problém	
Chýba napájanie.	✓ Skontrolujte, či je sieťový napájací kábel správne pripojený. ✓ Stlačením tlačidla STANDBY-ON  v hornej časti mikrosystému DVD zapnite napájanie.
Chýba obraz.	✓ Skontrolujte, či je zapnutý televízor. ✓ Skontrolujte pripojenie videokábla. ✓ Nastavte televízor na správny vstupný videokanáľ. Tento kanál je zvyčajne blízko kanála 00. Alebo môžete použiť tlačidlo na diaľkovom ovládači televízora, ktorým sa volí doplnkový kanál (Auxiliary) alebo A/V IN. Bližšie informácie nájdete v používateľskej príručke k televízoru. Prípadne meňte kanály na televízore, až kým sa na ňom nezobrazí obrazovka disku DVD.
Skreslený alebo nekvalitný obraz.	✓ Niekedy sa môže objaviť menšie skreslenie obrazu. Toto nie je príznakom poruchy. ✓ Vyčistite disk.
Úplne skreslený alebo čiernobiely obraz.	✓ Televízor používa určitý systém kódovania farieb. Ak sa systém kódovania farieb disku alebo systému DVD líši od systému kódovania farieb televízora, obraz môže byť skreslený alebo bezfarebný.
TPomer strán obrazovky sa nedá zmeniť, aj keď ste nastavili formát televízora.	✓ Pomer strán je na disku DVD nastavený napevno. ✓ V závislosti od televízora sa môže stať, že ho nebude možné zmeniť.

Chýba zvuk alebo je skreslený.

- ✓ Nastavte hlasitosť.
- ✓ Skontrolujte, či sú reproduktory správne pripojené.
- ✓ Vymeňte káble reproduktorov.
- ✓ Odpojte slúchadlá.
- ✓ Systém je v režime pozastavenia, spomaleného pohybu alebo rýchleho pretáčania dopredu alebo dozadu. Stlačením tlačidla ►|| obnovte normálny režim prehrávania.

Mikroprehrávač diskov DVD nespustil prehrávanie.

- ✓ Vložte čitateľný disk prehrávanou stranou smerom nadol.
- ✓ Skontrolujte typ disku, farebný systém a kód regiónu. Skontrolujte, či disk nie je poškrabaný alebo znečistený.
- ✓ Stlačením tlačidla SYSTEM MENU vypnite obrazovku s ponukou nastavení.
- ✓ Zrušte funkciu hodnotenia na účely rodičovskej kontroly alebo zmeňte úroveň hodnotenia.
- ✓ Vnútri systému skondenzovala vlhkosť. Vyberte disk a systém ponechajte na približne jednu hodinu zapnutý.

DVD mikrosystém nereaguje na stláčanie tlačidiel.

- ✓ Vytiahnite sieťovú zástrčku zo sieťovej zásuvky a potom ju znova zapojte.

Nedajú sa zapnúť niektoré funkcie, napríklad uhly, titulky alebo viacjazyčný zvuk.

- ✓ MViacjazyčný zvuk alebo titulky nie sú nahrané na disku DVD.
- ✓ Zmena jazyka pre zvuk alebo titulky nie je pre daný disk DVD povolená.
- ✓ Uvedené funkcie nemusia byť pre daný disk k dispozícii.

Časový spínač nefunguje.

- ✓ Nastavte hodiny.

Nastavenie hodín/časového spínača sa vymazalo.

- ✓ Došlo k výpadku napätia alebo bol sieťový kábel vytiahnutý zo zásuvky. Nastavte hodiny/časový spínač.

Diaľkový ovládač nefunguje.

- ✓ Pred stlačením funkčného tlačidla vyberte správny zdroj (napríklad DISC alebo AUX).
- ✓ Nasmerujte diaľkový ovládač priamo na senzor diaľkového ovládania na zariadení.
- ✓ Zmenšite vzdialenosť od prehrávača.
- ✓ Odstráňte všetky možné prekážky.
- ✓ Vymeňte batérie za nové.
- ✓ Skontrolujte, či sú batérie správne vložené.

Bzučanie alebo šum s nízkou frekvenciou.

- ✓ Umiestnite mikrosystém DVD čo najďalej od elektrických zariadení, ktoré môžu spôsobovať rušenie.

Zlé reprodukovanie basov.

- ✓ Skontrolujte správnu polaritu všetkých reproduktorov.

Pomer strán: Pomer vodorovných a zvislých veľkostí zobrazeného obrazu. Pomer vodorovnej a zvislej strany klasického televízora je 4:3 a širokouhlého televízora je 16:9.

Konektory AUDIO OUT: Konektory na zadnej strane systému DVD, ktoré vysielajú zvuk do iného systému (televízor; stereofónne zariadenie atď.).

Bitová rýchlosť: Množstvo údajov používaných na kódovanie určitej dĺžky hudby. Meria sa v kilobitoch za sekundu (kb/s). Prípadne rýchlosť, s ktorou sa nahráva.

Vo všeobecnosti platí, že čím je vyššia bitová rýchlosť alebo rýchlosť nahrávania, tým lepšia je kvalita zvuku. Pri vyšších bitových rýchlostiach sa však používa viac miesta na disku.

Kapitola: Úseky obrazového alebo hudobného diela na disku DVD, ktoré sú menšie ako tituly. Titul sa skladá

z viacerých kapitol. Každá kapitola má priradené číslo kapitoly, ktoré umožňuje vyhľadať požadovanú kapitolu.

Ponuka disku: Displej na obrazovke, ktorý je upravený na umožnenie výberu obrázkov, zvukov, titulov, viacerých uhlov atď. nahraných na disku DVD.

Dolby Digital: Systém priestorového zvuku vyvinutý spoločnosťou Dolby Laboratories, ktorý môže obsahovať až šesť kanálov digitálneho zvuku (predný ľavý a pravý, priestorový ľavý a pravý a stredný).

DTs: Digitálne systémy pre kiná (Digital Theatre Systems). Toto je systém priestorového zvuku, ktorý sa však líši od systému Dolby Digital. Formáty boli vyvinuté rozličnými spoločnosťami.

JPEG: Systém kompresie údajov statických obrázkov, ktorý bol navrhnutý skupinou Joint Photographic Expert Group. Jeho vlastnosťou je malé zníženie kvality obrázkov napriek vysokému kompresnému pomeru.

MP3: Formát súborov, ktorý využíva systém kompresie zvukových údajov. „MP3“ je skratka zo slova „Motion Picture Experts Group 1 (alebo MPEG-1) Audio Layer 3“ (Expertná skupina č. 1 pre pohyblivý obraz – zvuková vrstva 3). Pri použití formátu MP3 môže jeden disk CD-R alebo CD-RW obsahovať približne 10-krát viac údajov ako bežný disk CD.

Rodičovská kontrola: Funkcia systému DVD na obmedzenie prehrávania diskov podľa veku používateľov v súlade s úrovňou obmedzení v každej krajine. Obmedzenie sa medzi jednotlivými diskmi líši. Ak je zapnuté, prehrávanie sa nepovolí, pokiaľ je

softvérová úroveň vyššia ako používateľom nastavená úroveň.

PCM (pulzná kódová modulácia): Systém konverzie analógového zvukového signálu na digitálny signál určený na ďalšie spracovanie, ktorý pri konverzii nepoužíva žiadnu kompresiu údajov.

Kontrola prehrávania (PBC): Týka sa signálu nahraného na diskoch Video CD alebo SVCD, ktoré sú určené na kontrolu reprodukcie. Použitím obrazoviek

s ponukami nahranými na diskoch Video CD alebo SVCD, ktoré podporujú funkciu PBC, môžete využívať interaktívny softvér a softvér s funkciami na vyhľadávanie.

Kód regiónu: Systém, ktorý umožňuje prehrávanie disku iba v predtým určenom regióne. Táto jednotka prehrá iba disky s kompatibilnými kódmi regiónu. Kód regiónu vašej jednotky môžete nájsť, ak sa pozriete na nálepku na produkte. Niektoré disky sú kompatibilné s viac ako jedným regiónom (alebo so VŠETKÝMI regiónmi).

S-Video: Poskytuje čistý obraz prostredníctvom vysielania samostatných signálov pre jasovú zložku a farby. Systém

S-Video môžete použiť iba v prípade, ak váš televízor obsahuje vstupný konektor S-Video.

Vzorkovacia frekvencia: Frekvencia vzorkovania údajov, pri ktorej sa analógové údaje konvertujú na digitálne. Vzorkovacia frekvencia reprezentuje číselne koľkokrát za sekundu sa vzkazuje pôvodný analógový signál.

Priestorový zvuk: Systém na vytvorenie realistických trojrozmerných zvukových polí prostredníctvom usporiadania viacerých reproduktorov okolo poslucháča.

Titul: Najdlhšia časť obrazového alebo hudobného diela na disku DVD, v hudbe atď., v softvéri na spracovanie videa alebo celý album v prípade softvéru na spracovanie zvuku. Každý titul má priradené číslo titulu, ktoré umožňuje vyhľadať požadovaný titul.

Konektor VIDEO OUT: Konektor na zadnej strane systému DVD, ktorý vysieľa videosignál do televízora.

HDMI: Multimediálne rozhranie s vysokým rozlíšením (High Definition Multimedia Interface). Špecifikácia vyvinutá pracovnou skupinou HDMI, ktorá v sebe kombinuje viacnásobový zvuk a video vo vysokom rozlíšení a spája ich do jedného digitálneho rozhrania pre použitie s DVD prehrávačmi, digitálnou televíziou a inými audiovizuálnymi zariadeniami.

Meet Philips at the Internet
<http://www.philips.com>

Suomi

Português

Ελληνικά

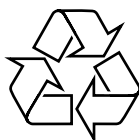
Русский

Polski

Česky

Slovensky

Magyar



MCD177

**CLASS 1
LASER PRODUCT**



Printed in China

PDCC-ZYL-0906